

DEXIBELL

# CLASSICO L3

orgue numérique

Manuel d'utilisation



# Informations sur la réglementation et la sécurité

## Utilisateurs aux États-Unis

Ce produit a été testé et s'est avéré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, selon la partie 15 des réglementations FCC. Ces limites sont établies pour garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. L'équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie à fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de créer brouillage nuisible des communications radio. L'absence de brouillage n'est cependant pas garantie dans une installation donnée. Si l'équipement provoque un brouillage nuisible de la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être dû à l'allumage et à l'extinction de l'équipement, l'utilisateur est invité à tenter de le corriger en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Orienter ou placer différemment l'antenne de réception.
- Espacer davantage l'équipement du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le vendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des réglementations FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- 2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVERTISSEMENT FCC : Tout changement ou toute modification qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité est susceptible d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : Le fabricant décline toute responsabilité en cas de brouillage radio ou télévision causé par des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

## Déclaration relative à l'exposition aux radiations

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études des faibles niveaux d'exposition aux fréquences radio n'ont pas détecté d'effets biologiques. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Ce produit a été testé et s'est avéré conforme aux limites applicables FCC relativement aux environnements non contrôlés et respecte les directives en matière d'exposition aux radiofréquences (RF), Supplément C d'OET65.

## Users in Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

## Radiation Exposure Statement

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device has been tested and found to comply with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (FR) RSS-102 de l'IC.

# CLASSICO L3

digital organ

## Manuel d'utilisation

Bienvenue dans ce manuel de l'CLASSICO L3 et félicitations pour avoir choisi cet instrument.

Le CLASSICO L3 est un nouveau type d'orgue avec de nombreuses caractéristiques, pour vous permettre de profiter d'un véritable son d'orgue à tuyaux lors de vos interprétations. Grâce aux 320 Oscillateurs avec une polyphonie illimitée de notes et la définition cristalline des sons (24 bit - 48 KHz), vous pouvez recréer l'atmosphère spécifique pour vous offrir une expérience réaliste !

*Pour vous permettre d'apprécier et d'utiliser au mieux les fonctions du piano, veuillez lire attentivement toutes les parties de ce manuel d'utilisation.*

Conserver ce manuel à la portée en vue de futures consultations.



Profitez dès à présent d'avantages considérables en enregistrant votre produit sur [www.dexibell.com](http://www.dexibell.com).

- Vous pouvez profiter de la garantie prolongée de DEXIBELL de **3 ans** (La garantie prolongée est soumise à des conditions spécifiques. Veuillez consulter la partie correspondante).
- Vous êtes informé des offres spéciales.
- Vous pouvez être informé des nouvelles versions de logiciel et nouveaux sons.

## Pour les pays européens



	<p>This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste.</p>		<p>Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.</p>
	<p>Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.</p>		<p>Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.</p>
	<p>Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.</p>		<p>Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.</p>
	<p>Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.</p>		<p>Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.</p>
	<p>Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.</p>		<p>See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprugist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.</p>
	<p>Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.</p>		<p>Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjiskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.</p>
	<p>Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.</p>		<p>Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Profuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.</p>
	<p>Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt ffa husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.</p>		<p>Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kaitų su buitiniemis atliekomis.</p>
	<p>Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.</p>		<p>Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.</p>
	<p>Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.</p>		<p>Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.</p>

## VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER



### AVERTISSEMENT

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

#### Utiliser uniquement dans un climat non tropical.

Cet appareil et son adaptateur secteur ne peuvent être utilisés en toute sécurité que dans un climat non tropical. La plage de température de fonctionnement est comprise entre 5 °C et 40 °C (41 °F à 104 °F).



#### Ne pas réparer, modifier ni remplacer soi-même des composants.

Ne pas tenter de réparer l'appareil, ni de modifier ou de remplacer des composants du produit. Prière de contacter le centre d'assistance Dexibell le plus proche.



#### Ne pas démonter ni modifier soi-même.

Ne pas ouvrir l'appareil ou son adaptateur secteur ni tenter de démonter ou de modifier les composants interne de quelque manière que ce soit.



#### Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (DEXIBELL DYS602-240250W).

Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Le branchement d'un autre adaptateur secteur peut entraîner de graves dommages du circuit interne et un risque d'électrocution.



#### Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni.

Utiliser uniquement le câble d'alimentation CA fourni avec l'adaptateur secteur compris dans l'emballage.



#### Ne pas plier le câble d'alimentation de manière excessive.

Ne pas plier ni tordre le câble d'alimentation de manière excessive, afin de ne pas l'abîmer. Les câbles abîmés peuvent entraîner des risques d'incendie et d'électrocution !



#### Ne pas placer l'appareil dans une position instable.

Ne pas placer l'appareil dans une position instable dans laquelle il risquerait de se renverser.



#### Éviter toute pénétration de liquide ou d'objets étrangers dans l'appareil ; Ne pas placer de récipients contenant des liquides sur l'appareil.

Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur ce produit. Éviter toute pénétration d'objets étrangers (par ex. des objets inflammables, des pièces de monnaie ou des fils) ou de liquides (par ex. de l'eau ou du jus) dans ce produit. Le cas échéant, ceux-ci peuvent provoquer des courts-circuits, un fonctionnement défectueux ou d'autres dysfonctionnements.



#### Ne jamais placer ni ranger le produit dans les types d'emplacement suivants.

- Exposés à un froid ou à une chaleur excessifs (par exemple à la lumière directe du soleil, près d'un radiateur ou dans une voiture pendant la journée).
- Soumis à la vapeur ou fumée.
- Humides (tels que les laveries, les salles de bain ou sur des sols mouillés).
- Exposés à l'eau salée.
- Soumis à la pluie.
- Poussiéreux ou sablonneux.
- Soumis à des variations extrêmes de température ou d'humidité (cela peut causer une condensation et l'accumulation d'eau sur la surface de l'instrument. Les composants en bois sont susceptibles d'absorber de l'eau et de s'abîmer).
- Soumis à des niveaux élevés de vibration ou de secousse.



#### Ne pas faire tomber l'appareil ni le soumettre à des chocs importants.

Ne pas faire tomber l'appareil. Le protéger contre les chocs importants !



#### Ne pas brancher l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs.

Ne pas brancher le câble d'alimentation de l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs. Cela peut entraîner la surchauffe de la prise, voire provoquer un incendie.



#### Les adultes doivent surveiller les enfants éventuellement présents.

Lors de l'utilisation de l'appareil dans des lieux où sont présents des enfants, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Surveiller plus particulièrement les enfants afin d'éviter toute manipulation incorrecte de l'appareil.



#### Éviter l'utilisation prolongée à un volume élevé.

Cet appareil, seul ou combiné à un amplificateur et des écouteurs ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux de bruit susceptibles de causer une perte irréversible de l'ouïe. NE PAS utiliser pendant longtemps à un volume élevé ou à un volume provoquant une gêne. En cas de sensation de perte de l'ouïe ou de sifflement dans les oreilles, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil et consulter un audiollogue.



#### En cas de constatation d'une anomalie quelconque, éteindre immédiatement l'appareil.

Éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique dans les cas suivants :

- Si l'adaptateur secteur, le câble d'alimentation électrique ou la fiche ont été abîmés.
- En présence de fumée ou d'odeurs inhabituelles.
- Si le produit a été exposé à la pluie.
- Si des objets sont tombés dans l'appareil ou si du liquide a été versé dedans.
- Si l'appareil ne fonctionne pas ou si ses performances ont considérablement changé.
- Si l'appareil est tombé ou si l'enveloppe du produit a été abîmée.



Contactez le centre d'assistance agréé le plus proche.



## ATTENTION

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

### Saisir la fiche pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.

Lors du débranchement de la fiche d'alimentation électrique de l'instrument ou d'une prise, toujours tenir la fiche elle-même et non le câble. Toute traction du câble risque de l'abîmer.



### Ne pas brancher ni débrancher l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

Ne jamais manipuler l'adaptateur secteur ou sa fiche avec les mains mouillées lors de son branchement ou de son débranchement d'une prise électrique.



### Toujours garder la fiche de l'adaptateur secteur propre.

Débrancher régulièrement l'adaptateur et nettoyer sa fiche avec un chiffon sec.

Si l'appareil est resté inutilisé pendant longtemps, débrancher le câble d'alimentation CA de la prise CA.



### Éviter tout emmêlement des câbles.

Tenter d'éviter tout emmêlement des câbles et cordons. Tenir tous les cordons et câbles hors de portée des enfants.



### Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Pour éviter toute électrocution ou dommage de l'appareil, éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique (p. 19).



### S'il existe un risque de chute de foudre dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Si un orage prévu dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.



### Ne pas se pencher avec du poids ni placer d'objets lourds sur l'appareil.

Éviter de grimper sur l'appareil et ne pas placer d'objets lourds dessus.



### Précautions à prendre lors du déplacement de l'appareil

- Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus. Toute tentative de soulever l'appareil tout seul peut entraîner des lésions du dos ou d'autres blessures et abîmer l'appareil.
- Manipuler l'appareil avec précaution, en le tenant en position horizontale.
- Débrancher le câble d'alimentation et tous les câbles connectés.



### Placer dans un endroit aéré.

L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être placés de manière à ce que leur emplacement ou leur position n'interfère pas avec leur aération.



### Ne pas utiliser dans des climats tropicaux.

N'utiliser l'appareil et l'adaptateur secteur que dans des climats tempérés (non tropicaux).



### Placer près de la prise de courant

Installer l'équipement près de la prise de courant et s'assurer qu'il soit facile d'accéder au dispositif de déconnexion de l'appareil.



Outre les éléments énumérés dans les « Consignes de sécurité importantes » page 5, lire et respecter les indications suivantes :



### À propos de l'alimentation électrique

- Ne pas brancher cet appareil à la même prise électrique qu'un appareil électrique commandé par un inverseur ou un moteur (comme un réfrigérateur, une machine à laver ou un climatiseur). Ceci peut entraîner une interférence audible.
- L'adaptateur peut devenir chaud après de nombreuses heures d'utilisation interrompue. Il peut s'agir d'une dissipation normale de la chaleur à travers le boîtier de l'adaptateur. Pour réduire le risque de surchauffe, placer l'adaptateur sur le sol, dans un endroit bien aéré.
- Avant de brancher l'appareil à un autre équipement, éteindre l'alimentation de tous les équipements. Autrement, il existe un risque d'électrocution ou de dommage de l'équipement.
- Si l'unité ne fonctionne pas pendant 120 minutes (2 heures), pour prévenir toute consommation inutile de courant, l'appareil est doté d'une fonction « AUTO OFF » (extinction automatique) qui l'arrête automatiquement. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF » comme indiqué p. « Paramètres AUTO OFF » (p. 43).

#### REMARQUE

La configuration « AUTO OFF » est mémorisée au moment de l'extinction de l'appareil.



### À propos de l'emplacement approprié

- Ne pas placer l'appareil près d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant de grands transformateurs de puissance) afin de réduire l'effet de ronflement. En cas de ronflement, pour atténuer le problème, modifier l'orientation de l'appareil ou la placer loin de la source d'interférence.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une télévision ou d'une radio. Cet appareil est susceptible d'interférer avec la réception de la radio ou de la télévision.
- Lors de l'utilisation de cet appareil avec une application sur iPhone/iPad, il est conseillé de configurer le « Mode Avion » sur « ON » sur l'iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence causée par la communication.
- L'utilisation de téléphones portables à proximité de l'appareil peut causer une interférence. En présence d'interférences, changer ces dispositifs sans fil de place afin de les éloigner de cet appareil ou les éteindre.
- Ne pas exposer l'appareil au froid ou à la chaleur excessifs ni à la lumière directe du soleil et ne pas le placer près de dispositifs qui rayonnent de la chaleur. Ne pas laisser cet appareil à l'intérieur d'un véhicule pendant la journée. Les températures extrêmes peuvent abîmer l'appareil.
- Lors du déplacement de l'appareil d'un endroit à un autre, prendre garde aux grands changements de température ambiante. En cas de grand changement de température, de la condensation est susceptible de se former dans l'appareil. L'utilisation du dispositif en présence de condensation peut provoquer des dommages. S'il existe des raisons de penser que de la condensation a pu se former, laisser le dispositif inutilisé pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation ait complètement séché.
- Ne pas laisser d'objets en vinyle ou en plastique posés pendant longtemps sur cet appareil. Ces objets peuvent décolorer ou abîmer la finition.
- Ne pas placer d'objets posés sur le clavier pendant longtemps. Cela peut provoquer le dysfonctionnement des touches du clavier.
- Ne pas appliquer d'autocollants, de décalcomanies ni de matériel autocollant sur cet appareil. La colle est difficile à éliminer et les solvants abîment la finition externe.
- Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur cet appareil. Éviter d'utiliser de l'alcool, de la laque à cheveux, du vernis à ongles, etc. à proximité de l'appareil. En cas de versement de liquide sur l'appareil, essuyer la surface avec un chiffon doux et sec.



### À propos de la maintenance

- Pour nettoyer l'appareil, plonger un chiffon doux dans de l'eau tiède, l'essorer bien, puis essuyer toute la surface en exerçant une force uniforme. Le frottement excessif d'une zone donnée peut abîmer la finition.
- Si l'appareil a une **finition polie**, il exige un entretien minutieux et régulier. Éliminer la poussière en utilisant un plumeau en plumes douces ou en laine. Faire attention de ne pas exercer de pression susceptible d'abîmer la finition et de ne pas faire glisser la poussière sur la finition, car cela peut créer de fines rayures dans la surface. Pour nettoyer les empreintes de doigts ou les marques similaires, il est possible d'utiliser un chiffon doux humide puis un chiffon sec. En cas de saleté grasse tenace, il est possible de faciliter le nettoyage en ajoutant une petite quantité de détergent doux (comme un liquide vaisselle doux) sur le chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou détergents, car ils sont susceptibles d'abîmer la surface du boîtier et de créer des craquelures. Ne pas utiliser de chiffons à poils qui contiennent des produits chimiques.
- Ne pas passer de benzène, d'alcool ni aucun type de solvant sur cet appareil. Ceci peut entraîner la décoloration et/ou la déformation de l'appareil.



### À propos des réparations

- Toujours sauvegarder les données sur une mémoire USB avant de remettre cet appareil à un centre agréé pour réparation. Toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil risquent d'être perdues. Toujours sauvegarder les données importantes ou les reporter par écrit sur papier (si possible). Dexibell décline toute responsabilité en cas de perte de données de ce type.



### À propos des mémoires externes

- Introduire la mémoire USB (commerciallement disponible) dans la fente en faisant attention et selon l'angle correct.
- Faire particulièrement attention lors de la manipulation de la mémoire USB :
  - Toujours se mettre à la terre avant de manipuler une mémoire USB.
  - Ne pas toucher les broches du connecteur de la mémoire USB et éviter qu'elles se salissent.
  - Ne pas soumettre la mémoire USB à des températures extrêmes (par ex. à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé).
  - Éviter de mouiller la mémoire USB.
  - Ne pas la faire tomber ni la soumettre à des vibrations ou à des chocs excessifs.
- Ne pas déconnecter la mémoire USB pendant l'écriture ou la lecture des données (c'est-à-dire pendant que le voyant de la mémoire USB clignote).
- Ne jamais utiliser de concentrateur USB pour connecter une mémoire USB à l'appareil.
- Cet appareil permet d'utiliser une mémoire USB disponible commercialement. Il est possible d'acquérir de tels dispositifs dans un magasin informatique, auprès d'un distributeur d'appareils photo numériques, etc.
- L'enregistrement audio exige l'utilisation d'un dispositif de stockage USB pour supporter les débits élevés de transfert des données. Tous les dispositifs USB ne garantissent pas des performances optimales.



### À propos des droits d'auteur et des marques commerciales

- Dexibell décline toute responsabilité légale quant aux infractions commises par l'utilisateur avec cet appareil.
- L'enregistrement, la copie, et la diffusion, totaux ou partiels, d'œuvres protégées par le droit d'auteur (morceaux, interprétation en live, etc.) appartenant à des tiers sans l'autorisation du titulaire du droit d'auteur sont interdits par la loi.
- iPad® et iPhone® sont des marques commerciales déposées d'Apple Inc.
- App Store™ est une marque de service d'Apple.
- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.



### Autres précautions

- Le contenu de la mémoire peut être perdu en cas de dysfonctionnement ou d'utilisation incorrecte. Pour éviter la perte de vos données, il est conseillé d'enregistrer régulièrement une copie de sauvegarde de données importantes qui sont stockées dans la mémoire de l'appareil sur un autre dispositif de stockage (par exemple une mémoire USB).
- Malheureusement, une erreur peut se produire lors de la restauration des données préalablement stockées dans les mémoires USB. Dexibell décline toute responsabilité quant aux manques à gagner et aux pertes de données qui en découlent.
- Ne pas manipuler les touches, interrupteurs, coulisses et commandes de l'appareil ni les jacks et connecteurs avec une force excessive. Une manipulation brusque peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.
- Toujours tirer le connecteur pour débrancher un câble, ne jamais tirer le câble. Cela provoquerait des courts-circuits ou abîmerait les composants internes du câble.
- Limiter le niveau du volume de l'appareil. Utiliser l'instrument à un volume raisonnable, de manière à ne pas déranger les voisins, en particulier la nuit et tôt le matin. Utiliser des écouteurs pour écouter de la musique forte ou tard le soir.
- Lors du transport de l'appareil, le placer dans son emballage avec du matériel de remplissage dans la boîte. Autrement, utiliser des matériels d'emballage équivalents. Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus.
- Pour prévenir tout dommage, éviter d'exercer une force excessive sur le stand.
- Pour connecter cet appareil, utiliser des câbles de faible impédance. L'utilisation de câbles qui contiennent un résistor peut rendre le niveau du volume extrêmement bas, voire inaudible.

### Conventions utilisées dans ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés.

**REMARQUE**

Indique une remarque importante ; s'assurer de la lire.

**RAPPEL**

Indique un rappel concernant la configuration ou le fonctionnement ; sa lecture est facultative.

**CONSEILS**

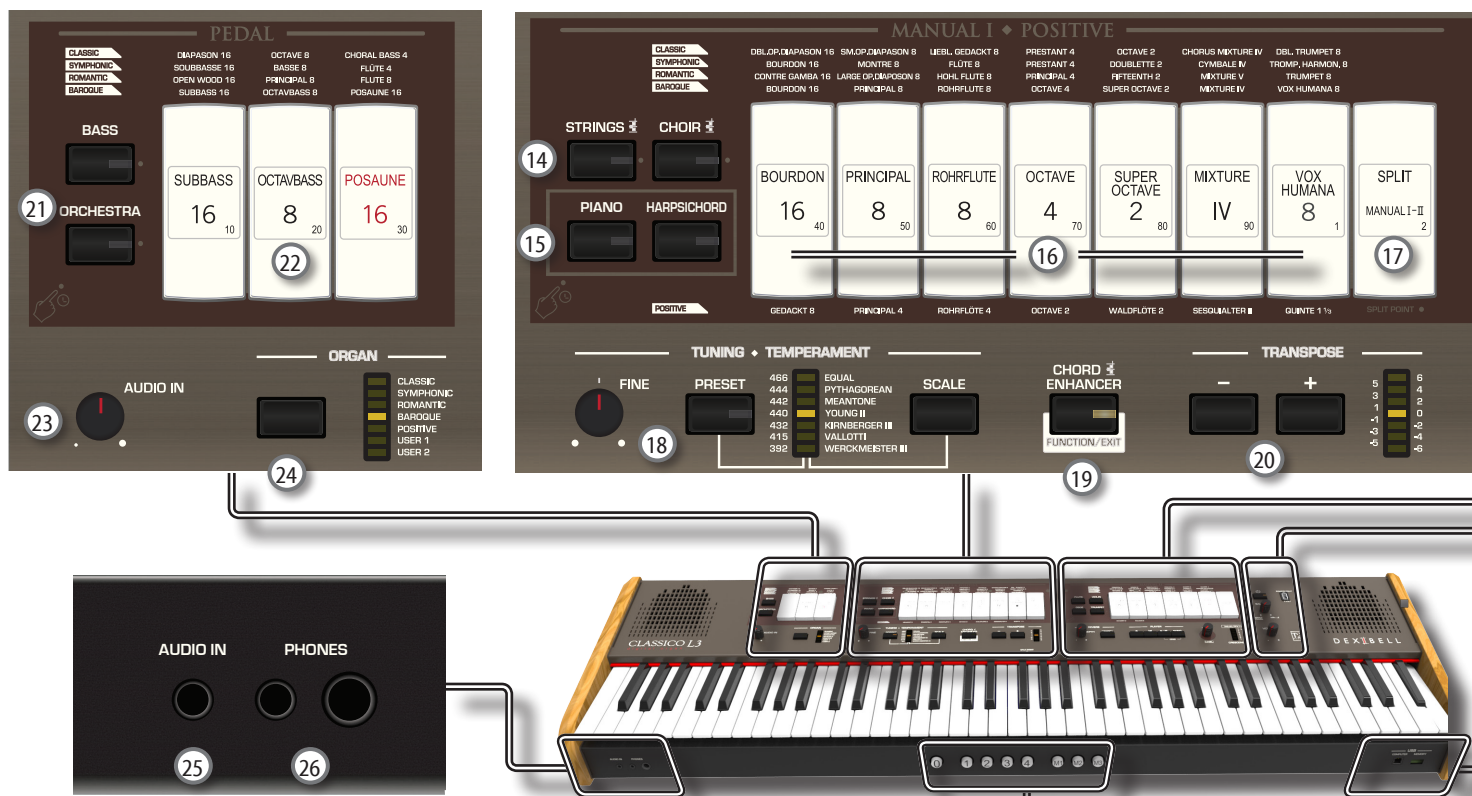
Indique un conseil d'utilisation utile ; à lire en cas de besoin.



# Contents

<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	5
<b>Indications importantes</b> .....	7
<b>Description du panneau</b> .....	10
<b>Guide rapide de branchement</b> .....	13
<b>Guide rapide</b> .....	14
<b>Avant de commencer à jouer</b> .....	16
Branchement de l'adaptateur secteur .....	16
Branchement des pédales .....	16
Écoute avec des écouteurs .....	16
Branchement d'un amplificateur audio externe .....	17
Branchement de dispositifs numériques de lecture .....	17
Brancher le CLASSICO L3 à votre ordinateur .....	17
Connexion de CLASSICO L3 aux dispositifs MIDI .....	18
Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) .....	18
Retrait de la mémoire USB en toute sécurité .....	18
Installation du porte-partition .....	19
Branchement de la lampe LED USB .....	19
Borne de mise à la terre .....	19
Allumage .....	19
Extinction .....	19
Démonstration de CLASSICO L3 .....	20
<b>Sons d'Orgue</b> .....	21
Sélectionner les différents types d'orgue .....	21
Sélection de MANUAL I Organ Sounds (Sons d'orgue) .....	21
Adjonction de MANUAL II Organ Sounds (Sons d'orgue) .....	21
Jouer les divisions MANUAL I et II en deux parties du clavier séparées (SPLIT) .....	22
Utilisation de la Division PEDAL .....	22
Jouer la section PÉDALE avec un pédalier .....	22
<b>Utilisation des sons d'orchestre</b> .....	23
Jouer les sons orchestraux avec la division MANUAL II .....	23
Jouer les sons orchestraux avec la division MANUAL I .....	23
Jouer les sons orchestraux avec la division PEDAL .....	23
Comment sélectionner plusieurs sons orchestraux (variations) .....	23
CLASSICO L3 Liste des tons d'orchestre .....	24
<b>Jouer les sons du Piano et du clavecin</b> .....	25
Jouer du piano et du clavecin avec la division MANUAL I .....	25
Jouer du piano ou du clavecin avec la division MANUAL II .....	25
Comment sélectionner plus de sons de piano et de clavecin (Variations) .....	25
<b>Ajout de variations au son</b> .....	26
Ajouter réverbération .....	26
Réglage de l'effet de réverbération .....	26
Sélection d'un autre type de réverbération .....	26
Réglage du niveau de clarté du son (brillance) .....	26
Ajout d'effet tremblant .....	26
Choix du type de tremblant .....	27
Assignation de l'effet tremblant à une touche .....	27
<b>Fonctions utiles</b> .....	28
Changement du point de partage des claviers .....	28
Transposition de la tonalité du clavier .....	28
Tuning et Tempérament .....	28
Accordement avec la tonalité d'un autre instrument (TUNING)28	
Préréglage du tuning .....	28
Utilisation de plusieurs tempéraments .....	29
Comment régler le volume de chaque registre Orgue .....	29
Comment régler le Volume de chaque Section .....	30
Décalage du réglage des sections orchestrales par étapes d'une octave .....	30
Améliorer le son (CHORD ENHANCER) .....	31
Changement des réglages pour Crescendo .....	31
Restauration de la configuration d'usine (Factory Reset) .....	32
<b>Jouer avec les Pistons Mémoire</b> .....	33
Enregistrement des configurations effectuées par l'utilisateur sur mémoire USB .....	33
Rappel des configurations de l'utilisateur .....	33
Fonction de suppression .....	33
Exportation d'un morceau vers une mémoire USB .....	33
Importation d'un morceau depuis une mémoire USB .....	34
<b>S'entraîner avec le lecteur de musique</b> .....	35
Avant de jouer un morceau .....	35
Règles pour renommer les fichiers audio .....	35
Copier des fichiers audio sur une mémoire USB .....	35
Sélection et interprétation d'un morceau .....	35
Sélection des enregistrements précédents .....	36
Réglage du niveau du son .....	36
<b>Enregistrement des interprétations</b> .....	37
Enregistrement de la musique jouée sous forme de données audio (WAVE) .....	37
Enregistrement d'une interprétation sur une base audio existante (Overdub) .....	37
<b>Connexion aux dispositifs MIDI</b> .....	38
Émission et réception de données MIDI .....	38
Rappel des mémoires à travers MIDI .....	38
<b>Jouer de la musique avec des pistes d'arrière-plan</b> .....	39
Connexion du dispositif mobile .....	39
Jouer de la musique avec l'application X MURE .....	39
<b>Fonctionnement sans fil</b> .....	40
Connectivité Bluetooth® Audio .....	40
Opérations préliminaires, association d'un dispositif mobile .....	40
Connexion à un dispositif mobile déjà associé .....	41
<b>Fonctions avancées</b> .....	42
Procédure générale .....	42
Fonction d'importation de mémoire .....	42
Fonction d'exportation de mémoire .....	42
Paramètres pédale d'expression .....	43
Paramètres pédale de soutien .....	43
Paramètres haut-parleurs .....	43
Paramètres AUTO OFF .....	43
Paramètres LOCAL ON/OFF .....	43
Réinitialisation paramètres par défaut .....	44
Tableau de pédales MIDI .....	44
Importation du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2) .....	44
Suppression du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2) .....	44
Retrait USB .....	44
Réponse touche clavier .....	45
BLUETOOTH (se rendre visible) .....	45
PÉDALE CRESCENDO .....	45
MODE CONFIGURATION CRESCENDO .....	45
IMPORTER CONFIGURATION CRESCENDO .....	45
EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO .....	45
<b>Résolution des problèmes</b> .....	46
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	47
<b>Index</b> .....	49

# 3 DESCRIPTION DU PANNEAU



1

Allumer ou éteindre l'appareil (p. 19).

**Avec la configuration d'usine, CLASSICO L3 s'éteindra automatiquement 120 minutes après avoir arrêté de jouer ou d'utiliser CLASSICO L3.**

Si CLASSICO L3 a été éteint automatiquement, il est possible d'utiliser l'interrupteur pour rallumer CLASSICO L3. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF » (p. 43).

## REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

2 **PORT D'ALIMENTATION**

Utiliser ce connecteur pour brancher la lampe LED USB fournie. Voir p. 19.

## AVERTISSEMENT

Ne pas brancher d'autres dispositifs à ce port d'alimentation. Une consommation excessive de courant peut endommager l'instrument.

3 **BALANCE**

Utiliser ce bouton pour régler le volume entre Manual I / Pédale et Division Manual II.

4 **VOLUME**

Utiliser ce bouton pour régler CLASSICO L3 le volume général.

5 **FLÛTE, VIOLON, HAUTOIS, TROMPETTE**

Ces boutons permettent de sélectionner des sons d'orchestre pour la division MANUAL II. On peut ajouter l'un de ces sons à la section d'orgue. Voir p. 23.

6 **Touches MANUAL II**

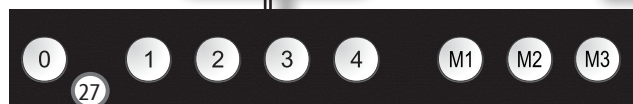
Ces touches permettent de sélectionner un son d'orgue. Plusieurs sons d'orgue peuvent être utilisés en même temps.

7 **Touches TREMULANT**

Ces touches appliquent un effet tremblant au son d'orgue sélectionné.

8 **Section REVERB**

Cette section règle la PROFONDEUR et le TYPE de réverbération.



9 (Enregistrer)

Ce bouton permet de commencer l'enregistrement audio de votre morceau (Voir p.37).

10

Appuyer sur ce bouton pour retourner au début du morceau.

11

Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture. Appuyer sur celle-ci de nouveau pour arrêter la lecture (Voir p.35).

12 **SONG**

Ce bouton permet d'activer le mode Song pour reproduire le morceau sur une mémoire USB (Voir p. 35).

Appuyer en même temps sur la touche pour écouter la démonstration.

13 **Bouton TON/NIVEAU**

Ce bouton permet de régler :

- le ton haute fréquence pour le son sélectionné. Voir 26.
- le volume des sections Orchestre. Voir p. 29.
- le volume des sections Piano et Clavecin. Voir p.29.
- le volume de chaque registre Orgue. Voir p. 29.

La règle LED (CRESCENDO) affiche de manière temporaire la valeur configurée.

14 **CHAÎNE, CHŒUR**

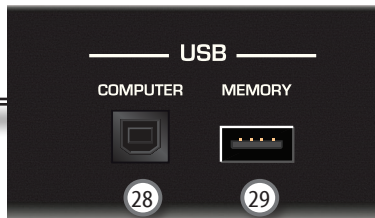
Ces boutons permettent de sélectionner des sons d'orchestre (CHAÎNE, CHŒUR) pour la division MANUAL I. On peut ajouter l'un de ces sons à la section d'orgue. Voir p. 23.

15 **PIANO, CLAVECIN**

Ces boutons permettent de sélectionner des sons de piano ou de clavecin pour la division MANUAL I. Voir p. 25.

## RAPPEL

La sélection d'un son de la section Piano (PIANO ou CLAVECIN) exclut la section d'orgue.



## 16 Touches MANUAL I

Ces touches permettent de sélectionner un son d'orgue. Plusieurs sons d'orgue peuvent être utilisés en même temps.

## 17 SPLIT/MANUAL I/II

Cette touche permet de :

- diviser le clavier et jouer différents sons de la main gauche (MANUAL I) et de la main droite (MANUAL II) (touche allumée). Voir 22.
- coupler les sons de manual II (main droite) et manual I (main gauche), pour jouer des deux mains sur l'ensemble du clavier (touche éteinte). Voir 21.
- changer le point de division entre MANUAL II et MANUAL I. Voir p. 28.

Lorsque le clavier s'allume, il se trouve en mode couplé (division désactivée).

## 18 TUNING ♦ TEMPÉRAMENT

Cette section permet de sélectionner le tuning de tonalité de référence souhaité [PRESET] et, au besoin, régler la tonalité de référence de l'orgue sur l'autre instrument en utilisant le bouton « FINE ».

Utiliser le bouton [SCALE] pour sélectionner le tempérament souhaité.

## 19 CHORD ENHANCER

Cette touche active la fonction Enhancer. Cette fonction améliore le son en ajoutant des notes à l'accord joué.

Voir p. 31.

### REMARQUE

La fonction ENHANCER ne fonctionne qu'avec les familles de son suivantes :

CHAÎNE et CHŒUR

## 20 TRANSPOSE

Ce bouton rappelle la fonction de transposition. La fonction de transposition permet de commuter la tonalité en demi-tons sans changer les touches qu'on joue sur le clavier. La règle LED affiche la valeur du paramètre. Voir p. 28.

## 21 BASSE, ORCHESTRE

Ces boutons permettent de sélectionner des sons d'orchestre pour la division PÉDALE. On peut ajouter l'un de ces sons à la section d'orgue. p.23.

### RAPPEL

On ne peut sélectionner qu'un son d'orchestre à la fois dans ce groupe.

## 22 Touches PÉDALE

Ces touches permettent de sélectionner un son d'orgue. Plusieurs sons d'orgue peuvent être utilisés en même temps.

## 23 Bouton AUDIO IN

Ce bouton permet de régler le niveau de la source audio raccordée à la prise AUDIO IN.

## 24 ORGUE (Réglage du son)

En commutant entre les réglages du son, on peut changer le caractère global des tonalités et du son de l'ensemble de l'orgue ; par exemple, on peut changer d'un orgue Baroque à un orgue Romantique. Voir p. 21.

## 25 Prise AUDIO IN

Ce mini jack permet de connecter les sorties audio d'une source de signal externe (lecteur CD/mp3 , etc.).

## 26 Sorties PHONES

Il est possible de connecter ici une ou deux paires d'écouteurs en option.

Le cas échéant, les haut-parleurs internes s'éteignent. Voir p. 16.

## 27 Pistons MÉMOIRE

Chacun de ces pistons peut enregistrer la combinaison de sons de l'ensemble de l'orgue. Trois espaces de mémoire sont disponibles (M1, M2, M3). Le piston [0] (CANCEL) remet l'orgue à la condition dans laquelle toutes les touches et les sons d'orchestre sont annulés, de sorte qu'aucun son n'est sélectionné. Voir p. 33.

## 28 Port USB COMPUTER

Utiliser un câble USB pour connecter CLASSICO L3 à votre ordinateur avec ce connecteur (p. 17).

## 29 Port USB Memory

Connecter ici une mémoire USB disponible commercialement.

### REMARQUE

\* Introduire soigneusement la mémoire USB en s'assurant que le connecteur du dispositif soit approprié et qu'il soit connecté dans le bon sens.

\* Dexibell déconseille l'utilisation de concentrateurs USB, qu'ils soient actifs ou passifs. Prière de ne connecter qu'une seule mémoire USB à ce port.

# Arrière



## 30 Borne de mise à la terre

Selon les circonstances d'une configuration particulière, il est possible de ressentir un léger fourmillement à l'endroit où l'on touche le dispositif.

Il est possible d'éliminer cette sensation en branchant la borne de mise à la terre à une mise à la terre externe. Pour plus de détails, voir p. 19.

## 31 Prise d'entrée de courant continu

Brancher ici l'adaptateur secteur (p. 16).

### REMARQUE

S'assurer d'utiliser uniquement l'adaptateur secteur (DEXIBELL DYS602-240250W) fourni avec l'appareil. S'assurer également lors de l'installation que la tension de ligne corresponde à la tension d'alimentation indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent avoir une polarité différente ou être conçu pour une tension différente et leur utilisation peut donc entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou un risque d'électrocution.

## 32 Prises AUDIO OUTPUT R, L/MONO

Ces prises permettent de brancher des haut-parleurs externes amplifiés, un mixeur ou un subwoofer.

## 33 Pédale CRESCENDO

Cette prise permet de brancher une pédale de crescendo (pédale d'expression). La pédale de crescendo active de façon progressive les touches si elle est appuyée vers l'avant et désactive les touches si elle est appuyée vers l'arrière. Voir p. 16.

Cette prise peut également être utilisée comme pédale de sourdine continu. Voir « PÉDALE CRESCENDO » (p. 45).

## 34 Pédale de SOURDINE

Utiliser cette pédale pour faire durer le son. Voir p. 16.

## 35 Pédale d'EXPRESSION

Cette prise permet de brancher une pédale d'expression.

## 36 Prises MIDI THRU/OUT/IN

Ces prises permettent de connecter CLASSICO L3 à des dispositifs MIDI externes pour transmettre (OUT) et recevoir (IN) des messages MIDI. Voir p. 18.

La prise IN permet de brancher une pédale disponible dans le commerce pour jouer la section des basses avec les pieds. Si on y connecte une pédale, la section PÉDALE devient polyphonique.

## Périphériques

## REMARQUE

Avant de brancher tout dispositif externe à la prise d'entrée audio, tourner le bouton [VOLUME] vers la position inférieure pour baisser le volume.



## REMARQUE

Avant de connecter des haut-parleurs externes amplifiés, tourner le bouton [VOLUME] dans la position la plus basse pour régler le volume au minimum.

# 5 GUIDE RAPIDE

Son d'orgue

Son d'orgue

Son d'orchestre

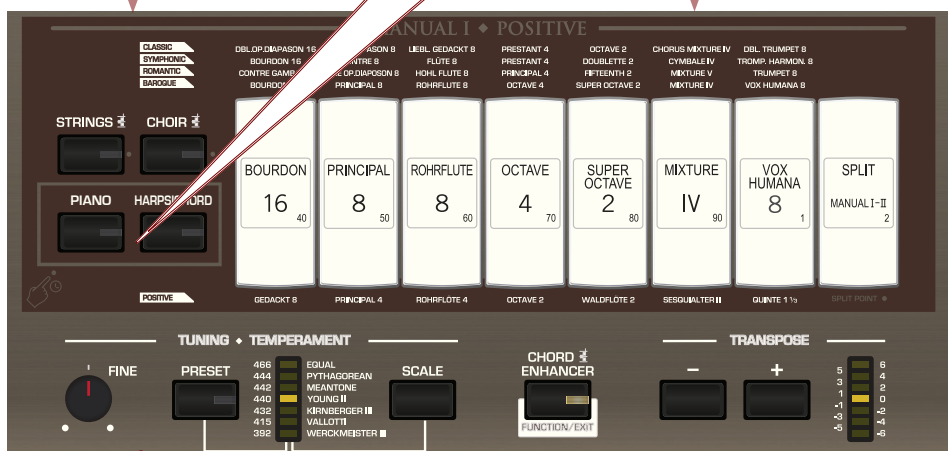
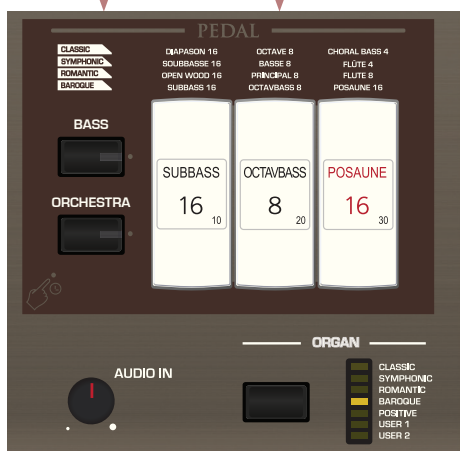
Son d'orchestre

## Sélection d'un son de piano

### Division MANUAL I

Ces boutons permettent de sélectionner les sons de piano pour la division correspondante. La section de Piano ne peut pas être utilisée en même temps que celle d'orgue et celle d'orchestre.

- Appuyer sur l'un des boutons de la section « PIANO » pour rappeler un son. Le voyant s'éclaire et le son est sélectionné.



## Régler le niveau AUDIO IN

- Tourner le bouton pour régler le niveau d'entrée des signaux reçus par les prises AUDIO IN.

## Sélectionner un tempérament (SCALE)

CLASSICO L3 permet de changer facilement de tempérament.

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton [SCALE] jusqu'à ce que le voyant du tempérament souhaité s'éclaire.

## Changer le réglage du son d'orgue

En commutant entre les réglages du son, on peut changer le caractère global des tonalités et du son de l'ensemble de l'orgue. « UTILISATEUR 1 » et « UTILISATEUR 2 » vous permettent d'importer des sons, qui peuvent être téléchargés du site [www.dexibell.com](http://www.dexibell.com).

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que la configuration souhaitée du son s'éclaire.

## Améliorer le son (CHORD ENHANCER)

Cette fonction améliore le son des familles CHAÎNE et CHŒUR en ajoutant des notes à l'accord joué.

- Sélectionner un son des familles CHAÎNE et CHŒUR.
- Appuyer sur le bouton [CHORD ENHANCER] pour activer la fonction. Le voyant du bouton [ENHANCER] s'allume et la fonction Chord Enhancer est activée.
- Jouer un accord sur le clavier. La fonction Chord Enhancer ajoute des notes à l'accord joué.

## FUNCTION/EXIT

- Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir pour accéder au mode de fonction.
- Appuyer sur les touches pour activer et désactiver les fonctions. Voir 42.

## Sélectionner un tuning classique

La tonalité de référence peut être réglée en choisissant l'un des sept paramètres classiques fixes : 392 Hz, 415 Hz, 432 Hz, 440 Hz (par défaut), 442 Hz, 444 Hz, 466 Hz.

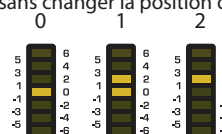
Quand on joue le CLASSICO L3 en même temps que d'autres instruments dans un groupe, on peut régler la tonalité (bouton [FINE]) pour aller avec les autres instruments, si nécessaire.

- Appuyer plusieurs fois sur le bouton [PRESET] jusqu'à ce que le voyant de la tonalité souhaitée s'éclaire.
- Tourner le bouton [FINE] pour régler la tonalité, si nécessaire.

## Changement de la tonalité du clavier (TRANSPOSE)

Il est possible de faire la transposition du morceau sans changer la position des touches qu'on joue.

- Utiliser les boutons [-] [+] pour régler la transposition. Le voyant montre la valeur de transposition.



## Sélection d'un son d'orchestre

### Division PEDAL, MANUAL I, MANUAL II

Ces boutons permettent de sélectionner un son d'orchestre pour la division correspondante. On peut ajouter l'un de ces sons à la section d'orgue.

1. Appuyer sur l'un des boutons de la section d'orchestre pour rappeler un son. Le voyant s'éclaire et le son est sélectionné.

## Sélection d'un son d'orgue

### Division PEDAL, MANUAL I, MANUAL II

Ces touches permettent de sélectionner un son d'orgue pour la division correspondante. Plusieurs sons d'orgue (touches) peuvent être utilisés en même temps.

1. Appuyer sur la partie inférieure d'une des touches « PEDAL », « MANUAL I » ou « MANUAL II ». Le voyant s'éclaire et le son est sélectionné.
2. Appuyer sur la partie supérieure de la touche pour désactiver le son. Le voyant de la touche s'éteint et le son sélectionné est désactivé.

## Réglage de l'éclat du son

1. Tourner le bouton [TONE] pour régler l'éclat du son. Tourner à droite pour augmenter l'éclat du son. Tourner à gauche pour le rendre plus doux. Le voyant [VALUE/REV TYPE] affiche la valeur d'éclat.

## Régler le Volume de chaque Section

1. Appuyer sur un des boutons et le maintenir pour régler la section correspondante.
2. Tourner le bouton [TONE/LEVEL] pour régler le volume.
3. Appuyer à nouveau sur le bouton de la section pour quitter le mode d'édition.



## Choisir la Réverbération (REVERB)

Ce CLASSICO L3 est équipé de 7 types de réverbérations.

1. Appuyer sur le bouton [TYPE] pour sélectionner le type de room size. Le voyant [VALUE/REV TYPE] affiche le type de pièce.
2. Tourner le bouton [DEPTH] pour régler la quantité de réverbération.

## Morceau de démonstration

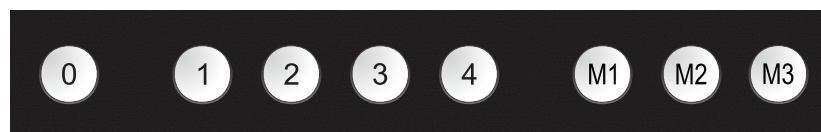
1. Appuyer simultanément sur les boutons [▶/II] et [SONG].

## Enregistrer et jouer un morceau

1. Appuyer sur la touche [RECORD] pour commencer l'enregistrement.
2. Jouer votre morceau.
3. Appuyer sur le bouton [STOP] pour arrêter l'enregistrement.
4. Appuyer sur le bouton [▶/II] pour lire le morceau.
5. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton [▶/II] pour suspendre la lecture du morceau.
6. Appuyer sur le bouton [◀/I] pour retourner au début du morceau.

## Utiliser les mémoires

CLASSICO L3 est muni de quatre mémoires et de trois espaces (pour un total de 12 mémoires) auxquelles on peut accéder via le piston de mémoire [M1/2/3] et [1]~ [4]. Appuyer sur le piston [0] pour effacer les configurations de la mémoire sélectionnée pour le moment et faire taire tous les sons d'orgue et d'orchestre.



### Renommer une mémoire

1. Appuyer sur le piston [M1/2/3] pour sélectionner l'espace de mémoire. Le bouton rond s'allume.
2. Appuyer sur l'un des pistons [1]~ [4] pour rappeler la mémoire.

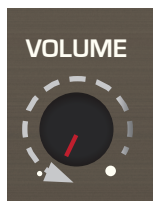
### Sauvegarder une mémoire

1. Appuyer sur le piston [M1/2/3] pour sélectionner l'espace de mémoire qu'on souhaite sauvegarder. Le bouton rond s'allume.
2. Appuyer sur le piston [1]~ [4] et le maintenir pour sauvegarder la mémoire.

# 6 AVANT DE COMMENCER À JOUER

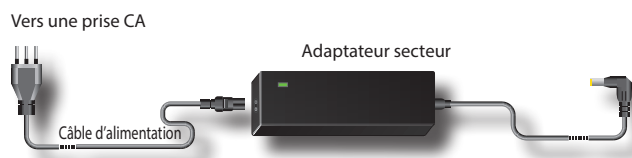
## Branchement de l'adaptateur secteur

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.



2. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur.

Le voyant s'allume une fois que l'adaptateur secteur est branché à une prise murale.



### REMARQUE

Selon la région dans laquelle se trouve l'utilisateur, le câble d'alimentation fourni peut différer de celui qui est représenté ci-dessus.

### REMARQUE

S'assurer d'utiliser uniquement l'adaptateur secteur (DEXIBELL DYS602-240250W) fourni avec l'appareil. S'assurer également lors de l'installation que la tension de ligne corresponde à la tension d'alimentation indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent avoir une polarité différente ou être conçu pour une tension différente et leur utilisation peut donc entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou un risque d'électrocution.

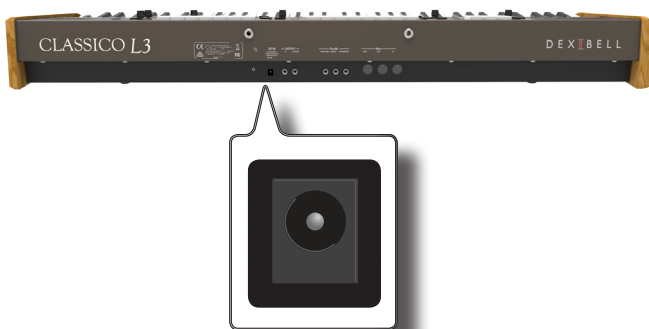
### REMARQUE

En prévision d'une non-utilisation prolongée de CLASSICO L3, débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique.

### REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

3. Brancher l'adaptateur secteur au jack DC IN CLASSICO L3 de , situé à l'arrière du panneau inférieur.



## Branchement des pédales



1. Connecter une pédale d'expression à la prise CRESCENDO.

La pédale de crescendo s'arrête progressivement l'arrêt si elle est appuyée vers l'avant et désactive l'arrêt si elle est appuyée vers l'arrière.

### RAPPEL

Cette prise peut être utilisée pour connecter une pédale de sourdine aussi. Pour régler les pédales en sourdine, voir « PÉDALE CRESCENDO » (p. 45).

2. Connecter une sourdine à la prise de la DAMPER PEDAL (pédale de sourdine).

Cette pédale est utile pour contrôler le sourdine quand on joue un morceau de piano. Vous serez en mesure de tenir les notes de la PÉDALE, sections orchestrales MANUAL 1. Ces sections sont programmables. Voir « Paramètres pédale de soutien » (p. 43).

### REMARQUE

La prise d'entrée DAMPER n'accepte que les interrupteurs à pied ON/OFF.

3. Connecter une pédale d'expression à la prise PÉDALE EXPRESSION.

Il est possible de contrôler le volume des sections orgue, orchestre et piano.

La prise EXPRESSION est programmable ainsi que de différentes fonctions peuvent lui être attribuées. Voir « Paramètres pédale d'expression » (p. 43).

## Écoute avec des écouteurs

Il est possible d'utiliser des écouteurs pour profiter de CLASSICO L3 sans déranger les personnes autour de soi, par exemple la nuit.

1. Il est possible d'accrocher les écouteurs à cet endroit. CLASSICO L3 est doté de deux jacks pour écouteurs. Deux personnes peuvent utiliser simultanément des écouteurs.





2. Tourner le bouton [VOLUME] de CLASSICO L3 pour régler le volume des écouteurs.

### Précautions à prendre lors de l'utilisation d'écouteurs

- Pour éviter tout dommage des conducteurs internes du câble, éviter de le manipuler de manière incorrecte. Lors de l'utilisation d'écouteurs, tenter de les saisir principalement par la fiche ou le casque.
- Vos écouteurs peuvent être endommagés si le volume du dispositif est déjà tourné quand vous les branchez. Minimiser le volume avant de brancher vos écouteurs.
- Un volume excessif endommagera non seulement votre ouïe mais aussi vos écouteurs. Écouter la musique à un volume raisonnable.

## Branchement d'un amplificateur audio externe

Il est possible de brancher les jacks OUTPUT R L/MONO à un amplificateur externe, des consoles de mixage, etc.

### REMARQUE

Pour n'utiliser qu'un seul canal sur l'amplificateur externe, connecter la prise L/MONO à son entrée. Pour une qualité optimale du son, il est toutefois é de travailler en stéréo.

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.
2. Connecter les jacks OUTPUT de CLASSICO L3 aux entrées du dispositif audio externe.



## Branchement de dispositifs numériques de lecture

Il est possible de brancher le jack d'entrée à un dispositif de lecture audio. La lecture audio sera reproduite avec les haut-parleurs internes de CLASSICO L3.

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.
2. Connecter le jack AUDIO IN de CLASSICO L3 à la sortie d'une source de signal audio externe.



3. Utiliser le bouton AUDIO IN pour régler le niveau d'entrée de la prise jack AUDIO CLASSICO L3 à la sortie du signal reçu.

## Brancher le CLASSICO L3 à votre ordinateur

En cas d'utilisation d'un câble USB (disponible dans le commerce) pour brancher le port pour ordinateur situé sur le panneau avant CLASSICO L3 au port USB de l'ordinateur, il est possible de transférer des données MIDI entre CLASSICO L3 et le logiciel séquenceur.

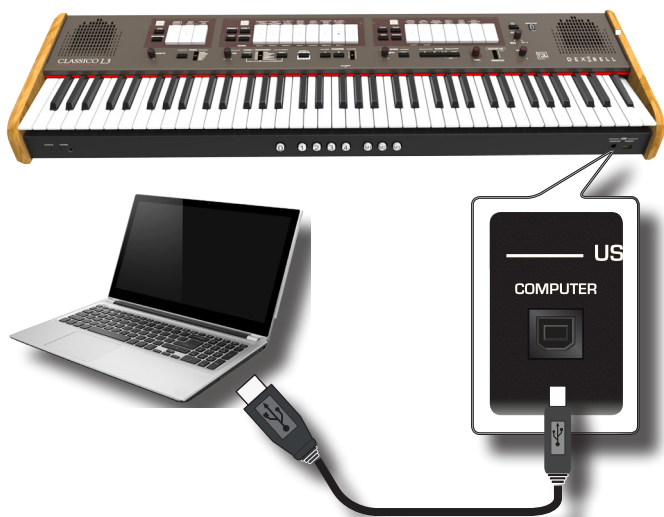
### REMARQUE

CLASSICO L3 n'est pas compatible avec le standard GM/GS.

### De quoi avez-vous besoin pour connecter CLASSICO L3 à votre ordinateur ?

- Câble USB (type A-mâle - type B-mâle: disponible dans le commerce)

1. Utiliser un câble USB standard (connecteurs de type A→B, disponibles dans le commerce) pour brancher CLASSICO L3 à l'ordinateur comme indiqué ci-dessous.



### REMARQUE

- Pour éviter tout risque de dysfonctionnement et/ou de dommage des haut-parleurs externes, toujours baisser le volume et éteindre tous les dispositifs avant d'effectuer tout branchement.
- Seules les données MIDI peuvent être transmises et reçues par USB. Les données audio ne peuvent être ni transmises ni reçues.
- Éteindre CLASSICO L3 avant d'exécuter l'application MIDI sur l'ordinateur. Ne jamais éteindre ou allumer CLASSICO L3 pendant l'exécution de l'application MIDI.

## Connexion de CLASSICO L3 aux dispositifs MIDI

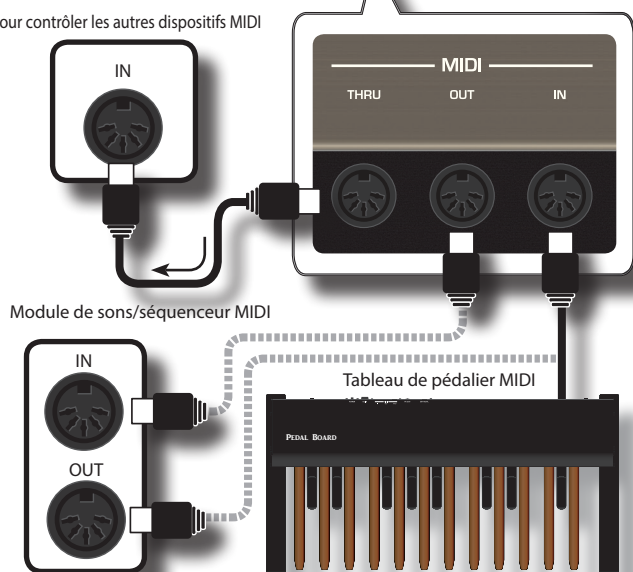
MIDI est un standard universel, ce qui signifie qu'il permet l'envoi et la réception des données musicales par des instruments de différents types et fabricants. MIDI permet de connecter vos instruments à d'autres dispositifs comme le module son MIDI.

Un exemple de connexion MIDI est représenté ci-dessous :

ARRIÈRE CLASSICO L3



Pour contrôler les autres dispositifs MIDI



1. Utiliser un câble MIDI standard en option (code : CHL400LU15) pour connecter la prise MIDI OUT de CLASSICO L3 à la prise MIDI IN du dispositif MIDI externe.

2. Si nécessaire, utiliser un câble MIDI standard en option

(code : CHL400LU15) pour connecter la prise MIDI OUT du dispositif MIDI externe à la prise MIDI IN de CLASSICO L3.

3. S'il est nécessaire de renvoyer les messages MIDI reçus par la prise OUT de CLASSICO L3 vers un autre dispositif, connecter la prise THRU avec un câble MIDI supplémentaire (code : CHL400LU15) à la prise MIDI IN correspondante.

Pour plus d'informations sur les paramètres MIDI du dispositif externe considéré, consulter le manuel d'utilisation de ce dernier.

## Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce)

1. Comme montré dans la figure, connecter une Mémoire USB à le porte MEMORY.



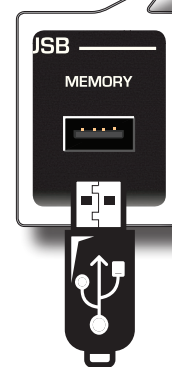
### REMARQUE

Introduire soigneusement la mémoire USB en s'assurant que le connecteur du dispositif soit approprié et qu'il soit connecté dans le bon sens.

### REMARQUE

Si CLASSICO L3 supporte la mémoire USB (FAT 32 formatée).

De toute façon, à cause du fait qu'il y a plusieurs mémoires USB dans le commerce et qu'il est presque impossible de vérifier tous les types de mémoires, il peut s'avérer que la mémoire ne soit pas compatible avec votre instrument.

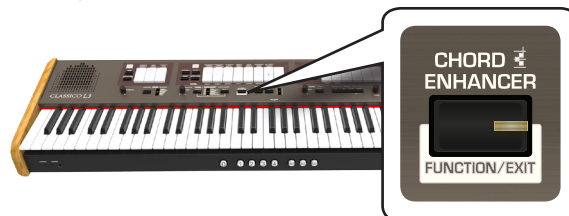


## Retrait de la mémoire USB en toute sécurité

### REMARQUE

Toujours éjecter la mémoire USB en toute sécurité avant de la débrancher physiquement de la prise USB. Avant de débrancher la mémoire USB, utiliser la fonction « USB REMOVE » (retrait USB).

1. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

2. Appuyer sur la partie inférieure des touches « 30 » pour retirer la clé de manière sûre.

## Installation du porte-partition



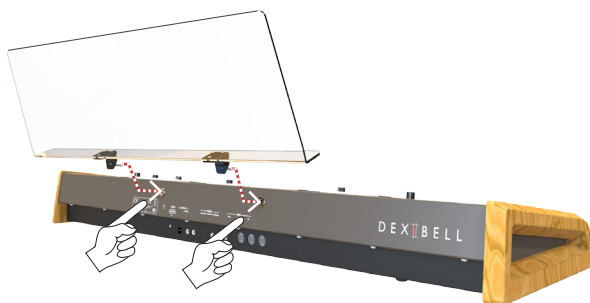
Le voyant des touches « 30 » commence à clignoter et après quelques secondes, l'instrument cesse le mode fonctionnement. Il est alors possible de déconnecter la mémoire USB en toute sécurité.



1. Utiliser la borne à vis pour effectuer la connexion à la terre ou la connexion au châssis du mixeur, au préamplificateur ou à un autre dispositif de votre système.

## Installation du porte-partition

Installer le porte-partition fourni comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



## Branchement de la lampe LED USB

CLASSICO L3 est équipé d'un PORT D'ALIMENTATION à 5 volts. Quand il n'y a pas assez de lumière pour lire la musique, on peut raccorder la lampe LED USB flexible.



1. Brancher la lampe LED flexible au PORT D'ALIMENTATION.

### REMARQUE

Introduire soigneusement la lampe LED en s'assurant que le connecteur du dispositif soit approprié et qu'il soit connecté dans le bon sens.

### AVERTISSEMENT

Ne pas brancher d'autres dispositifs à ce port d'alimentation. Une consommation excessive de courant peut endommager l'instrument.

## Borne de mise à la terre

Selon les circonstances d'une configuration particulière, il est possible de ressentir un léger fourmillement à l'endroit où l'on touche le dispositif. Il est possible d'éliminer cette sensation en branchant la borne de mise à la terre à une mise à la terre externe.

## Allumage

Une fois tous les branchements correctement effectués, s'assurer de suivre la procédure suivante pour allumer les divers dispositifs.

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

### REMARQUE

Toujours s'assurer de baisser le volume avant d'allumer ou d'éteindre CLASSICO L3. Même lorsque le volume est baissé, il est possible d'entendre un son lors de l'allumage et de l'extinction de CLASSICO L3.

Ceci est normal et n'indique aucun dysfonctionnement.

2. Appuyer sur le bouton CLASSICO L3 [⏻] situé sur le panneau droit de pour l'allumer.



L'alimentation s'allume, les voyants des touches s'éclairent en séquence. Après un court moment, CLASSICO L3 sera prêt à produire du son.

3. Utiliser le bouton [VOLUME] pour régler le volume.

### REMARQUE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref délai (quelques secondes) est nécessaire après la mise sous tension avant que l'appareil ne fonctionne normalement.

## Extinction

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

### REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur/CC pendant que l'instrument est allumé.

2. Appuyer sur l'interrupteur CLASSICO L3 [⏻] et le maintenir pendant quelques secondes.

Tous les voyants s'éteignent et la règle LED du TRANSPOSE clignote pour indiquer que l'unité va s'éteindre au bout de quelques secondes.

**REMARQUE**

Pour éteindre complètement l'appareil, désactiver d'abord l'interrupteur [POWER], puis débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique. Voir « Branchement de l'adaptateur secteur » (p. 16).

**Si l'appareil reste inutilisé pendant un certain temps alors qu'il est allumé, il s'éteint automatiquement.**

**Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF » !**

**Avec la configuration d'usine, l'alimentation de l'appareil s'éteindra automatiquement 120 minutes après la fin de l'exécution ou le fonctionnement de l'appareil.**

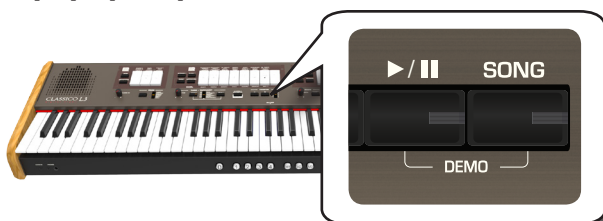
Juste avant que CLASSICO L3 s'éteigne automatiquement, les voyants s'obscurcissent, puis le voyant des touches s'allume. Pour continuer à utiliser CLASSICO L3 à ce niveau, appuyer sur une touche quelconque.

Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF » comme indiqué p. 43.

## Démonstration de CLASSICO L3

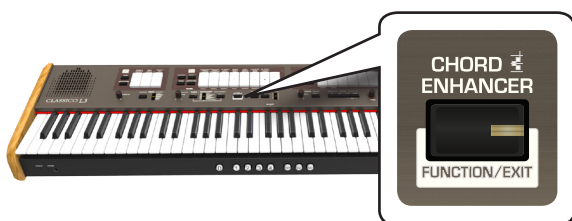
CLASSICO L3 contient des morceaux de démonstration qui présentent les tonalités les meilleures.

1. Pour lancer la lecture de tous les morceaux de démonstration, appuyer simultanément sur les boutons [▶/||] et [SONG].



La première touche clignote et la lecture de tous les morceaux commence automatiquement, en séquence.

2. Appuyer sur la touche du morceau de démonstration souhaité pour lancer la lecture de ce morceau.
3. Appuyer sur le bouton [FONCTION/QUITTER] pour quitter la fonction de démonstration.



**REMARQUE**

Aucune donnée ne sera transmise par la sortie MIDI pour les données de la musique lue.

**REMARQUE**

Tous droits réservés. Toute utilisation de ce matériel à d'autres fins que le divertissement personnel et privé constitue une violation des lois en vigueur.

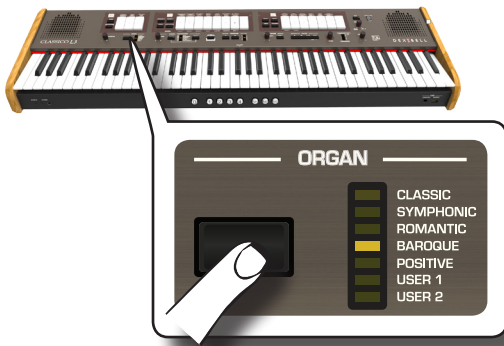
# 7 SONS D'ORGUE

Cet orgue est instrument de musique classique utilisé depuis des siècles. Historiquement, il y a plusieurs types d'orgues qui produisent différents sons pour produire de la musique correspondant aux différents goûts musicaux. Vous apprendrez à la suite comment sélectionner le type d'orgue désiré et comment le jouer.

## Sélectionner les différents types d'orgue

Le CLASSICO L3 accompagne divers groupes de registres d'orgue : CLASSIQUE, SYMPHONIQUE, ROMANTIQUE BAROQUE et POSITIF. De plus, vous avez deux une mémoire d'orgue à deux emplacements utilisateur (USER 1, USER 2) qui vous permet d'étendre les ressources tonales de l'instrument. Télécharger cette sélection de sons du site internet [www.dexibell.com](http://www.dexibell.com). Voir « Importation du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2) » (p. 44).

1. Appuyez sur la touche [ORGAN] plusieurs fois jusqu'à ce que le voyant de la sélection souhaitée s'allume.

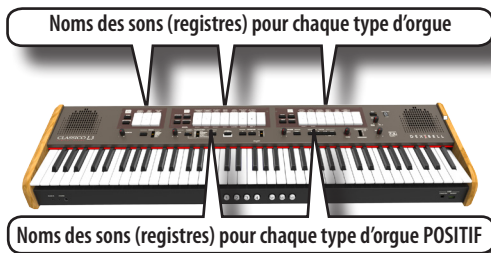


La nouvelle sélection est maintenant disponible pour toutes les trois divisions de l'orgue.

2. Appuyer sur les touches désirées.

Les noms des sons (registres) pour chaque type d'orgue (CLASSIQUE, SYMPHONIQUE, ROMANTIQUE BAROQUE) sont indiqués sur le panneau au-dessus de chaque touche.

Les noms POSITIFS sont positionnés au-dessous de chaque touche des divisions MANUAL I et MANUAL II.

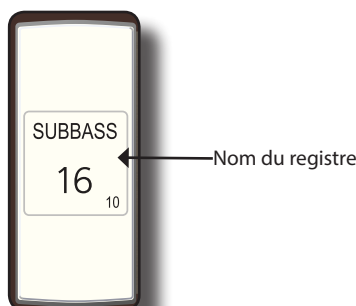


### REMARQUE

Quand on sélectionne l'orgue de POSITIF, la division PÉDALE et les 5 derniers registres de la division MANUAL II ne contiennent pas de sons.

Au moment de l'allumage de l'instrument, sélectionner le type d'orgue BAROQUE.

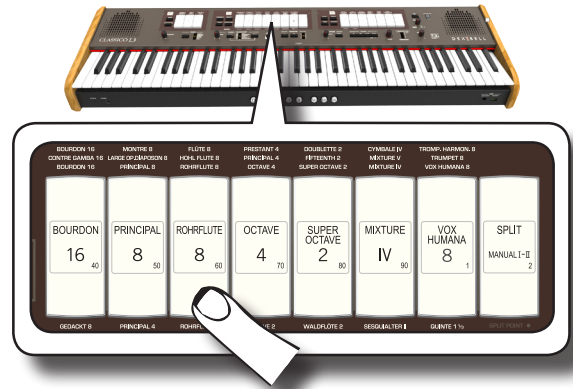
Le nom des registres du type d'orgue BAROQUE est également indiqué sur chacune des touches.



Le CLASSICO L3 a trois divisions d'orgue qui peuvent être utilisés simultanément : MANUAL I, MANUAL II et PEDAL.

## Sélection de MANUAL I Organ Sounds (Sons d'orgue)

3. Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL I pour activer le son d'orgue désiré (arrêt orgue).



Si le voyant de la touche est allumé. On peut activer autant de registres que l'on désire.

4. Jouer avec le clavier pour apprécier le son du piano. Tout le clavier joue des sons d'orgue. On peut activer autant de registres que l'on désire.
5. Pour éteindre le son, appuyer sur la partie supérieure d'une touche dont le voyant est allumé.

## Adjonction de MANUAL II Organ Sounds (Sons d'orgue)

Le CLASSICO L3 permet de superposer les sons de la division MANUAL II.

Si vous le désirez, vous pouvez jouer le MANUAL II de manière séparée sur le clavier. Voir « Jouer les divisions MANUAL I et II en deux parties du clavier séparées (SPLIT) » (p. 22).

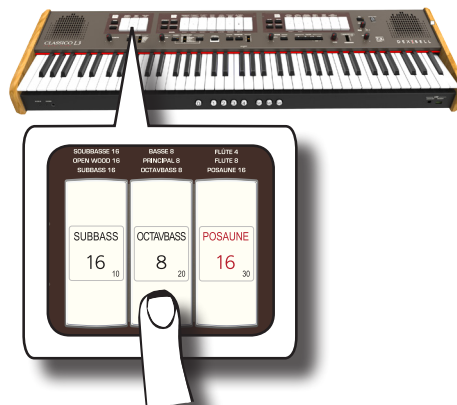
1. À l'allumage, le voyant de la touche [SPLIT/MANUAL I/II] est off pour simuler le couplage de deux manuals sur un orgue d'église. Quand le voyant [SPLIT/MANUAL I/II] s'allume Pour éteindre le son, appuyer sur la partie supérieure d'une touche dont le voyant est allumé.
2. Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL II pour activer le son d'orgue désiré (registre).
3. Jouer avec le clavier. Le son MANUAL est ajouté au registre MANUAL II. On peut activer autant de registres que l'on désire.
4. Si nécessaire, régler la balance du volume du MANUAL I/MANUAL II avec le bouton [BALANCE].



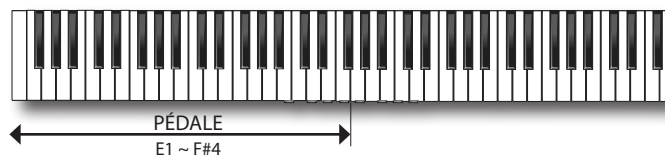
- Appuyer sur la partie supérieure de la touche pour désactiver le son.

jouée située le plus à gauche sur le clavier sont ajoutées à la division PÉDALE

- Utiliser les touches PÉDALE pour ajouter une note basse à votre jeu.



Les notes basses sont ajoutées aux notes se trouvant dans la plage E1~F#4 :



- Jouer sur un clavier dans la plage E1~F#4.

La note basse correspond à la note la plus basse que l'on jouer.

**REMARQUE**

Prrière de noter que la note la plus haute de la partie Pédale est F#4. Si l'on établit le point de rupture au-delà de la note F#4, la partie Pédale jouera toujours jusqu'à F#4, et pas plus.

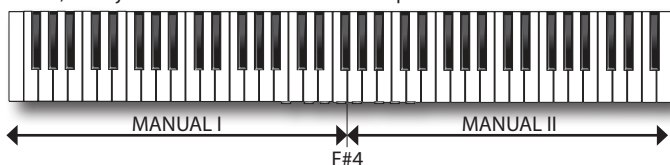
Par contre, si vous fixez le point de rupture au-dessous de la note F#4, la partie Pédale suivra la nouvelle plage de points de rupture

**REMARQUE**

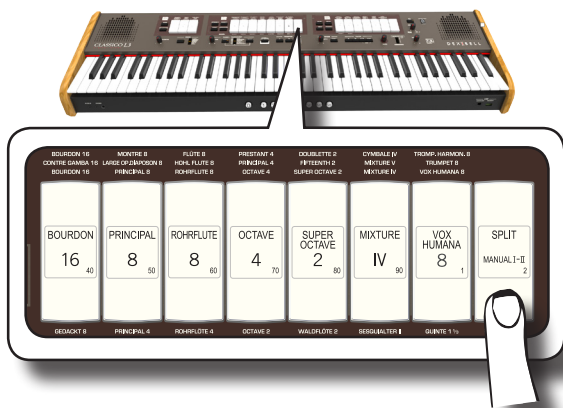
Si on branche un pédalier à la prise MIDI IN à l'arrière du panneau du CLASSICO L3, la partie PÉDALE ne peut plus être jouée avec le clavier en mode polyphonique.

## Jouer les divisions MANUAL I et II en deux parties du clavier séparées(SPLIT)

CLASSICO L3 permet d'assigner la section MANUAL I à la moitié gauche du clavier, et de jouer la section MANUAL II sur la partie droite.



- Appuyer sur la partie inférieure de la touche [SPLIT/MANUAL I/II] dans la section MANUAL I pour découpler les manuals.



Son voyant s'allume.

- Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL I pour activer le registre désiré.  
Son voyant s'allume. On peut activer autant de registres que l'on désire.

- Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL II pour activer le registre désiré.  
On peut activer autant de registres que l'on désire.

- Jouer avec le clavier.  
La moitié gauche du clavier est maintenant assignée à la division MANUAL I, et la moitié droite à la division MANUAL II.

## Utilisation de la Division PEDAL

La division PEDAL peut être jouée avec le clavier, ou avec un tableau de pédalier MIDI commercialement disponible.

Si l'on utilise le clavier, la division PEDAL est monophonique et la note

## Jouer la section PÉDALE avec un pédalier

En branchant un pédalier à la prise MIDI IN sur le panneau arrière de CLASSICO L3, on peut avoir un orgue complet avec 2 manuals. Jouer la section PÉDALE avec un pédalier

**RAPPEL**

Si on branche un pédalier à la prise MIDI IN du CLASSICO L3, la partie PÉDALE peut être jouée en mode polyphonique.

- Utiliser un câble MIDI pour connecter le clavier MIDI à la prise MIDI IN de CLASSICO L3. Voir p. 18.

**REMARQUE**

Se référer au manuel utilisateur du pédalier MIDI pour l'allumer. CLASSICO L3 reconnaît qu'un dispositif a été connecté à la prise MIDI IN et automatiquement, la section PEDAL peut être jouée sur le pédalier.

**REMARQUE**

Si votre CLASSICO L3 ne reconnaît pas le branchement avec un pédalier, prière de contrôler le paramètre « Tableau de pédales MIDI » p. 44.

- Appuyer sur la partie inférieure des touches PEDAL pour jouer les notes basses.

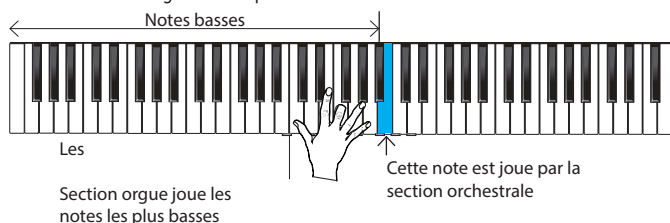
# 8 UTILISATION DES SONS D'ORCHESTRE

CLASSICO L3 contient des sections orchestrales qui peuvent être utilisées séparément ou avec les sons d'orgue. Les sons orchestraux sont sensibles à la vitesse, ce qui signifie que leur volume et leur timbre dépendent de la force avec laquelle vous appuyez sur les touches.

## Jouer les sons orchestraux avec la division MANUAL II

Les compositions musicales comprennent un vaste répertoire pour orgue et orchestre. En ce qui concerne l'aspect, CLASSICO L3 a un son d'orchestre pour vous donner la possibilité de jouer de nombreuses symphonies pour orgue et instruments d'orchestre en solo.

Les sons orchestraux MANUAL II sont monophoniques pour jouer la ligne mélodique. Si l'on joue un accord sur le clavier, la section orchestrale joue les notes les plus à droite de l'accord. Quand on joue une progression appropriée d'accords, la note la plus à droite des accords crée la ligne mélodique.



1. Appuyer sur un bouton orchestral [FLUTE], [VIOLIN], [OBOE] ou [TRUMPET] pour sélectionner le son que l'on veut jouer.



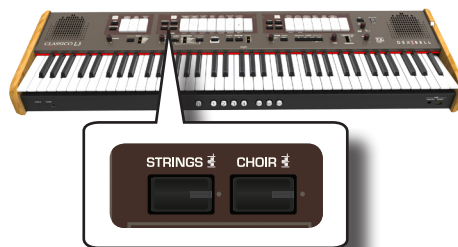
Le bouton s'allume. Si l'on appuie sur un autre bouton orchestral, le bouton précédemment sélectionné de cette section s'éteint. Cette opération permet de sélectionner un son à la fois.

2. Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL II pour activer le registre d'orgue désiré.  
On peut activer autant de registres que l'on désire.
3. Jouer avec le clavier.  
Quand on joue une progression appropriée d'accords, la note la plus à droite des accords crée la ligne mélodique.

## Jouer les sons orchestraux avec la division MANUAL I

Comme nous l'avons vu plus haut, les sons orchestraux MANUAL II sont monophoniques, afin de jouer la ligne mélodique. C'est différent pour les sons orchestraux MANUAL I qui sont polyphoniques et utilisés comme instruments d'accompagnement.

1. Appuyer sur un bouton orchestral [STRINGS] ou [CHOIR] pour sélectionner le son que l'on veut jouer.



Le bouton s'allume. Si l'on appuie sur un autre bouton orchestral, le bouton précédemment sélectionné de cette section s'éteint. Cette opération permet de sélectionner un son à la fois.

2. Appuyer sur la partie inférieure d'une touche MANUAL I pour activer le registre d'orgue désiré.  
On peut activer autant de registres que l'on désire.
3. Jouer avec le clavier.  
Le son audible est celui qui est sélectionné.

## Jouer les sons orchestraux avec la division PEDAL

Comme mentionné plus haut, la partie PEDAL peut être jouée avec le clavier, ou avec un pédalier MIDI commercialement disponible.

Si l'on utilise le clavier, la section orchestrale est monophonique et la note jouée située le plus à gauche sur le clavier est ajoutée à la division ORGAN.

1. Appuyer sur un bouton orchestral [BASS] ou [ORCHESTRA] pour sélectionner le son que l'on veut jouer.



Le bouton s'allume. Si l'on appuie sur un autre bouton orchestral, le bouton précédemment sélectionné de cette section s'éteint. Cette opération permet de sélectionner un son à la fois.

2. Appuyer sur la partie inférieure d'une touche PEDAL I pour activer le registre d'orgue désiré.  
On peut activer autant de registres que l'on désire.
3. Jouer avec le clavier.  
Vous entendrez le son de l'instrument sélectionné.

## Comment sélectionner plusieurs sons orchestraux (variations)

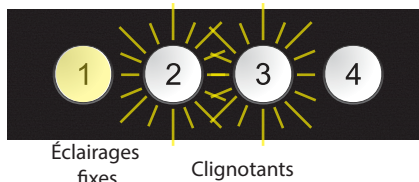
CLASSICO L3 Permet de sélectionner des sons orchestraux (même s'il n'y a qu'un bouton pour chaque catégorie (flute, violon, hautbois, trompette, cordes... etc). Voir « CLASSICO L3 Liste des tons d'orchestre » (p. 24).

Chaque catégorie contient jusqu'à de 4 variations de son. On peut choisir le son préféré pour chaque catégorie. Le dernier son sélectionné dans chaque catégorie est temporairement mémorisé et sera rappelé à chaque pression du bouton orchestral correspondant.

**1. Appuyer et maintenir l'un des boutons orchestraux jusqu'à ce que le voyant clignote.**

Le piston de mémoire sur le devant du clavier [1], [2], [3], [4] montre les variations de son disponibles pour cette catégorie.

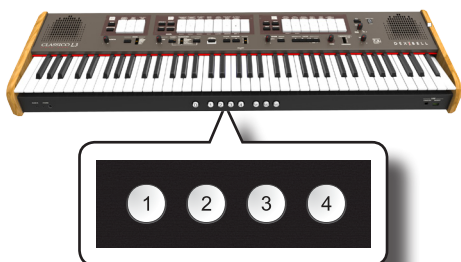
L'un de ces boutons s'allume de manière fixe pour indiquer le son actuellement assigné à cette touche.



Voyant de statut du piston de mémoire	Explication
Voyants fixes	Son actuellement assigné
Clignotants	Sons disponibles

**2. Si on le désire, on peut maintenant appuyer sur n'importe quel autre bouton orchestral pour voir les sons disponibles d cette catégorie.**

**3. Appuyer sur un des pistons de mémoire (son voyant clignote) pour assigner votre son favori à cette catégorie.**



Le son sélectionné est temporairement mémorisée et sera rappelée à chaque pression de cette catégorie.

**REMARQUE**

Voir p.33 pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## CLASSICO L3 Liste des tons d'orchestre

N°	Nom
<b>MANUAL I</b>	
<b>CHAÎNES</b>	
0001	CHAÎNES ENS
0002	CHAÎNES LENTES
0003	ORCHESTRE
0004	HARPE
<b>CHŒUR</b>	
0005	MMHCHŒUR
0006	CHŒUR CLASSIQUE
0007	SPACE VOX
0008	CÉLESTA
<b>PIANO</b>	
0009	CLASSIC GRAND
0010	DYNO STAGE
0011	ORGUE BLUES
0012	ORGUE GOSPEL
<b>CLAVECIN</b>	
0013	CLAVECIN 8'
0014	CLAVECIN 4'
0015	CLAVECIN COUPLÉ
0016	LUTH
<b>MANUAL II</b>	
<b>FLÛTE</b>	
0017	FLÛTE
0018	PICCOLO
<b>VIOLON</b>	
0019	VIOLON
0020	VIOLE
<b>HAUTBOIS</b>	
0021	HAUTBOIS
0022	CLARINETTE
0023	BASSON
0024	CORNE ANGLAISE
<b>TROMPETTE</b>	
0025	TROMPETTE
0026	TROMPE BAROQUE
0027	TROMBONE
0028	CORNE FRANÇAISE
<b>PÉDALE</b>	
<b>BASSE</b>	
0029	BASSE SECT
0030	AC.BASSE
0031	BASSE À DOIGTS
<b>ORCHESTRE</b>	
0032	ORCHESTRE
0033	TUBA
0034	CARILLON TUBULAIRE



# 9 JOUER LES SONS DU PIANO ET DU CLAVECIN

CLASSICO L3 permet de reproduire les beaux sons du piano et du clavecin générés par un générateur de sons de très haut niveau de technologie VIVO DEXIBELL.

La section de Piano et de clavecin ne peut pas être utilisée en même temps que celle d'orgue et celle d'orchestre.

## Jouer du piano et du clavecin avec la division MANUAL I

1. Appuyer sur le bouton [PIANO] ou [HARPSICHORD] pour choisir le son que l'on veut jouer.

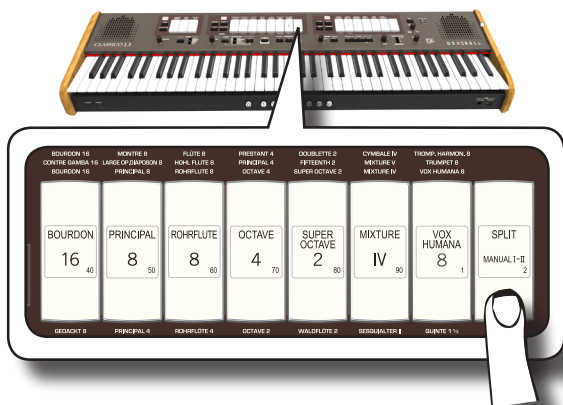


Le bouton appuyé clignote. L'orgue s'arrête et s'éteint. On peut maintenant jouer le son sélectionné.

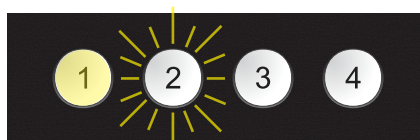
## Jouer du piano ou du clavecin avec la division MANUAL II

Parfois, il peut être utile de jouer du piano avec la main droite dans la division MANUAL II. C'est possible, avec CLASSICO L3.

1. Appuyer sur le bouton [PIANO] ou [HARPSICHORD] pour choisir le son que l'on veut jouer.
2. Appuyer et maintenir la touche [PIANO] ou [HARPSICHORD] jusqu'à ce que le voyant clignote.



Le piston de mémoire sous le clavier [1] et [2] affiche les réglages disponibles.

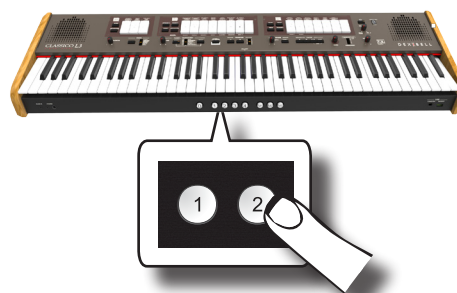


Lumières Fixes Clignotantes

Piston	Manual	Explication
1	I	Les sections piano et clavecin sont assignées à la division MANUAL I
2	II	Les sections piano et clavecin sont assignées à la division MANUAL II

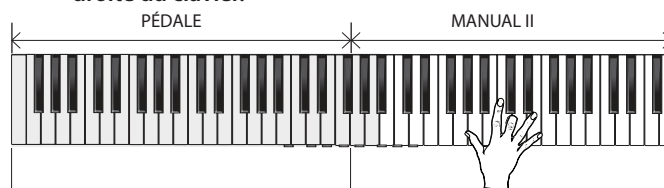
Le voyant des pistons de mémoire affiche le réglage courant (lumières fixes) et la sélection possible (clignotantes).

3. Appuyer sur le piston de mémoire [2] (son voyant est allumé stablement) pour assigner les sections piano et clavecin à la division MANUAL II.



Le piano et le clavecin sont maintenant assignés à MANUAL II.

4. Appuyer sur la touche [SPLIT/MANUAL I/II] pour partager le clavier et jouer du piano ou du clavecin sur la partie droite du clavier.



Sons du piano et du clavecin

### REMARQUE

Voir p.33 pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## Comment sélectionner plus de sons de piano et de clavecin (Variations)

CLASSICO L3 Permet de sélectionner plus de sons de piano et de clavecin (même s'il n'y a qu'un bouton pour chaque catégorie).

Chaque catégorie piano et clavecin contient un maximum de 4 variations. On peut choisir le son préféré pour chaque catégorie. Le dernier son sélectionné est temporairement mémorisé et sera rappelé à chaque pression du bouton orchestral correspondant. Voir page 24 pour la liste complète des sons.

La procédure pour sélectionner les variations de son est la même que pour la section orchestrale. Voir « Comment sélectionner plusieurs sons orchestraux (variations) » (p. 23).

### REMARQUE

Voir p.33 pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

# 10 AJOUT DE VARIATIONS AU SON

## Ajouter réverbération

CLASSICO L3 permet de sélectionner divers effets numériques de réverbération qui donnent plus de profondeur et d'expressivité au son afin de créer une acoustique réaliste telle que salle de concert, église... etc.



## Réglage de l'effet de réverbération

Il permet de régler la quantité de réverbération.

1. Tourner le bouton [DEPTH] pour régler la quantité de l'effet de réverbération.

Tourner le bouton permet d'augmenter le niveau de réverbération.

Tourner le bouton de réglage permet d'augmenter le niveau de réverbération.

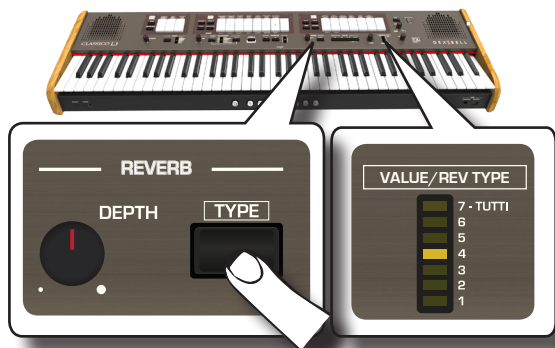
Le voyant [VALUE/REV TYPE] affiche des informations sur cette valeur

Bouton	Valeur
Profondeur de réverbération	0~ 127

## Sélection d'un autre type de réverbération

Ce paramètre permet de spécifier le type d'effet de réverbération souhaité.

1. Appuyez sur la touche [TYPE] plusieurs fois jusqu'à ce que le voyant [VALUE/REV TYPE] du type souhaité s'allume.



Les types de réverbération disponibles sont les suivants :

Numéro	Type de réverbération
1	Room
2	Hall (salle)
3	Mid Hall
4	Concert Hall
5	Large Hall

Numéro	Type de réverbération
6	Cathedral
7	Arena

## Réglage du niveau de clarté du son (brillance)

Il est possible de régler ici la clarté du son joué sur le clavier.

1. Tourner le bouton [TONE] pour régler l'éclat du son.



Tourner le bouton permet au ton de devenir plus clair.

Tourner le bouton permet au ton de devenir plus doux et plus moelleux.

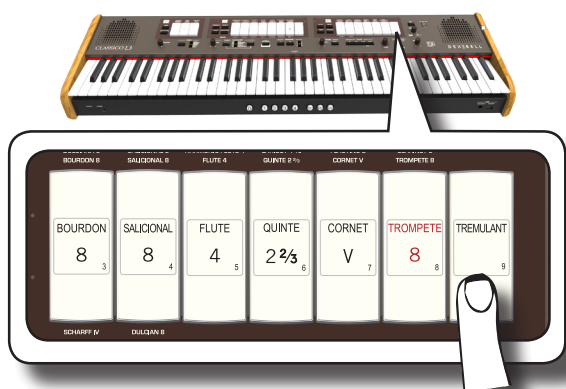
Le voyant [VALUE/REV TYPE] affichera temporairement la valeur.

Valeur	Éclat
7	Tonalité de brillance
6	↑
5	
4	Tonalité standard
3	↓
2	
1	Tonalité douce et moelleuse

## Ajout d'effet tremblant

Le tremblant est un dispositif particulier utilisé sur une orgue à tuyaux qui varie l'apport d'air dans les tuyaux d'une ou plusieurs divisions. Cette variation de pression permet à l'amplitude et la tonalité de fluctuer en produisant un effet tremolo et vibrato. CLASSICO L3 est équipé de 3 types d'effet tremblant assignés à chacune des touches de chaque division désirée (Pedal, Manual I, Manual II).

1. Appuyer sur la partie inférieure d'une de la touche [TREMULANT] dans la division MANUAL II.



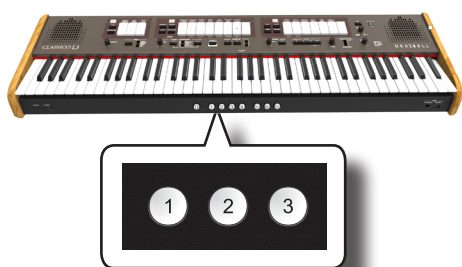
La touche s'allumera, et l'effet tremblant sera appliqué au son.

2. Appuyer sur la partie supérieure de la touche [TREMULANT] pour désactiver l'effet.

## Choix du type de tremblant

CLASSICO L3 est équipé de 3 types d'effet tremblant.

1. Appuyer et maintenir la partie inférieure de la touche [TREMULANT] jusqu'à ce que le voyant clignote.
2. Appuyer sur le piston de mémoire [1], [2] ou [3] pour choisir l'effet tremblant favori.



3. Appuyer sur la partie inférieure de la touche [TREMULANT] pour quitter la fonction de réglage.

## Assignation de l'effet tremblant à une touche

1. Appuyer et maintenir la partie inférieure de la touche [TREMULANT] jusqu'à ce que le voyant clignote.
2. Sélectionner les touches auxquelles on veut assigner un effet tremblant. On peut sélectionner des touches dans la division MANUAL I, MANUAL II et PEDAL.
3. Appuyer sur la partie inférieure de la touche [TREMULANT] pour quitter la fonction de réglage.

### REMARQUE

Voir p.33 pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

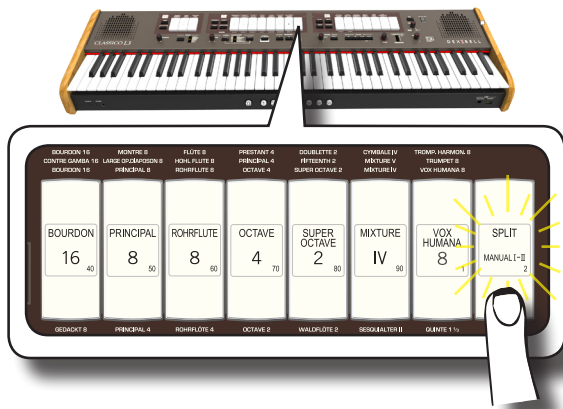
# 11 FONCTIONS UTILES

## Changement du point de partage des claviers

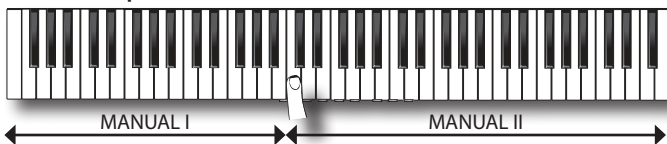
La fonction Split mode divise le clavier en deux parties (MANUAL I, MANUAL II), permettant à chaque partie d'être jouée avec la division MANUAL I et MANUAL II. Voir « Jouer les divisions MANUAL I et II en deux parties du clavier séparées (SPLIT) » (p. 22).

Le point de partage est initialement fixé à la touche F#4 par défaut. Voici comment changer le point de partage au cas où l'on désirerait modifier les réglages d'usine :

1. Appuyer et maintenir la touche [SPLIT] jusqu'à ce que le voyant clignote.



2. Régler le point de partage par une simple pression de la touche correspondante sur le clavier. La touche appuyée est la première touche de MANUAL II

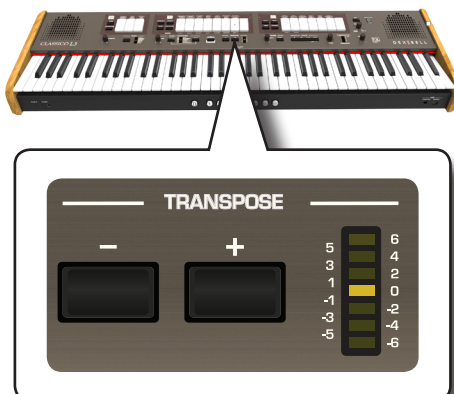


## Transposition de la tonalité du clavier

La fonction Transpose permet d'élever ou d'abaisser la tonalité du CLASSICO L3 clavier par étapes de réglage d'un demi-ton.

Ceci s'avère particulièrement pratique lors de l'accompagnement d'instruments accordés pour différentes clefs ou pour jouer une chanson chantée dans une clef différente de la partition originale.

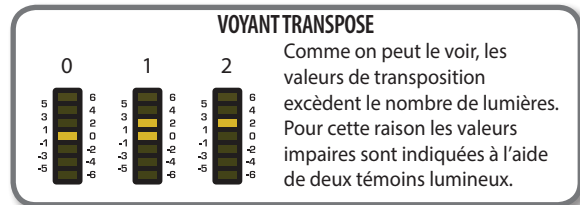
1. Avec les boutons TRANSPOSE [+] et [-], déplacer le point de partage des notes du clavier vers le bas ou vers le haut selon une plage arrivant à +6/-6 demi-tons.



### Configuration du paramètre « Transpose »

-6 ~ 0 ~ +6 (appareils demi-ton)

La règle TRANSPOSE LED affiche la valeur de transposition.



2. Si l'on appuie sur les boutons TRANSPOSE [+] et [-], le réglage de transpose reviendra à zéro.

### REMARQUE

Voir « Jouer avec les Pistons Mémoire » (p. 33) pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

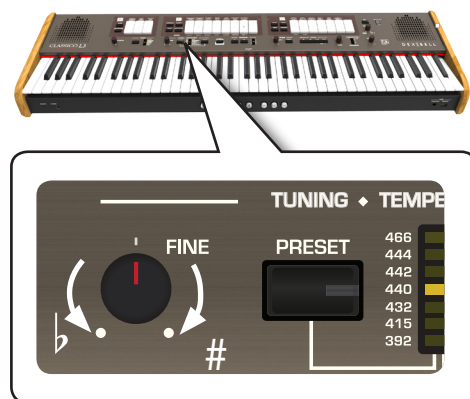
## Tuning et Tempérament

Cette section permet de modifier la tonalité de l'instrument et de changer l'échelle (système de tuning) du clavier depuis le tempérament égal standard à un autre tuning plus adapté aux morceaux classiques... etc.

## Accordement avec la tonalité d'un autre instrument (TUNING)

Il peut arriver, quand on accompagne des instruments acoustiques, qu'il soit difficile de s'accorder. Comme on peut le voir ci-dessous, s'accorder avec un autre instrument est aisé pour CLASSICO L3.

1. Tourner le bouton [FINE] de la section « TUNING ♦ TEMPERAMENT ».



Tourner le bouton dans le sens horaire pour monter la tonalité générale et dans le sens anti-horaire pour l'abaisser.

On peut la régler sur une plage de ±100 centièmes (un demi-ton, approximativement) sur la base de la tonalité sélectionnée

## Préréglage du tuning

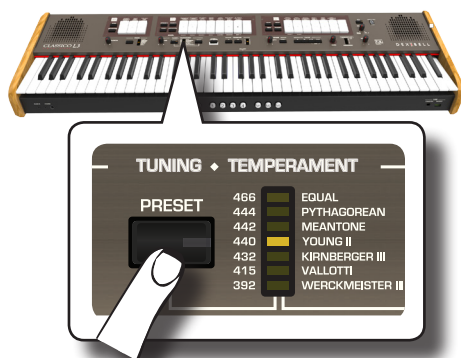
Pendant longtemps, il n'y a pas eu de tonalité standard à travers l'Europe. La fréquence de A était différente d'un pays à l'autre. Par exemple, dans certaines parties de la France, la plage était de A=392Hz, et en Allemagne de 465 Hz. Les orgues étaient souvent accordés différemment des

## Comment régler le volume de chaque registre Orgue

ensembles, y compris dans la même région.

Le CLASSICO L3 comporte les réglages de tuning les plus utilisés.

1. Appuyer plusieurs fois sur le bouton [PRESET] jusqu'à ce que le voyant de la tonalité souhaitée s'éclaire.



Le nouveau tuning est maintenant disponible.

Les pré-réglages disponibles sont :

Réglage	Explication
466 Hz	Diapason vénitien
444 Hz	
442 Hz	
440 Hz	Diapason moderne
432 Hz	Diapason aura
415 Hz	Diapason baroque
392 Hz	Diapason de Versailles

### REMARQUE

Si l'on doit s'accorder avec la tonalité d'un autre instrument, utiliser le bouton [FINE]. On peut régler la tonalité dans une plage de  $\pm 100$  centièmes sur la base de la tonalité pré-réglée courante.

### REMARQUE

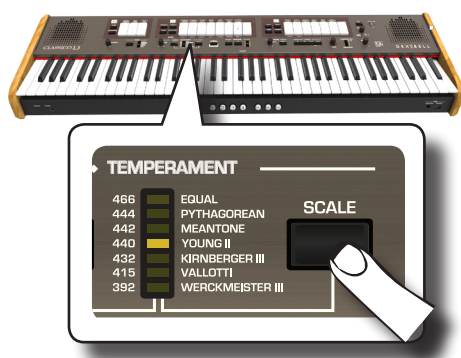
Le réglage du tuning n'est pas enregistré. Les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## Utilisation de plusieurs tempéraments

Le tuning le plus utilisé pour les instruments occidentaux est appelé « tempérément égal », en fonction duquel la distance (intervalle) entre deux demi-tons d'une octave est la même. CLASSICO L3 utilise ce tuning par défaut.

Quoi qu'il en soit, par le passé, il n'y a pas si longtemps, d'autres tunings étaient employés pour la musique classique occidentale. Ces tunings sont caractérisés par des intervalles variables entre les demi-tons d'une octave. CLASSICO L3 permet de sélectionner parmi sept méthodes de tuning très répandues.

1. Appuyer plusieurs fois sur le bouton [SCALE] jusqu'à ce que le voyant de tuning souhaité s'éclaire.



La gamme de tempérément est rappelée.

Les gammes disponibles sont :

Gamme de tempéraments	Explication
	<p><b>Equal</b> : Cet accordage est une correction de l'Equal Flat. L'un des avantages de l'éirement des octaves est la correction de la dissonance que le tempérément égal confère à la quinte parfaite.</p> <p><b>Pythagorean</b> : Ce système fut inventé dans la Grèce antique. Il résout l'ambiguïté des quartes et des quintes. Bien que les tierces soient quelque peu imparfaites, les mélodies sont plus claires.</p> <p><b>Mean-Tone</b> : Le tempérément Mean-Tone offre une alternative pour une juste intonation, qui dérive un tuning correct de tous les intervalles de la gamme à l'aide de diverses additions et soustractions de quintes et tierces naturelles parfaites.</p> <p><b>Young II</b> : Le deuxième tempérément YOUNG, proposé par la Société Royale en 1800 est très semblable à Valotti, à l'exception des quintes tempérées de Young jouées sur le côté plus aigu de C au lieu de F.</p> <p><b>Kimberger III</b> : Résultant d'améliorations apportées aux tempéraments Mean Tone et Just, cet accordage est relativement tolérant à l'égard de la transposition et peut être utilisé pour jouer dans toutes les tonalités.</p> <p><b>Valotti</b> : Il s'agit de l'accordage par défaut pour de nombreux musiciens baroques modernes.</p> <p><b>Werckmeister III</b> : Combinaison des tempéraments Mean Tone et Pythagorean, cet accordage permet de jouer dans n'importe quelle clef.</p>
<p>Par défaut :</p> <p>Pythagorean, Mean-Tone, Young II Kimberger III, Valotti, Werckmeister III</p>	

## Sélection de la note de base (note de base)

Quand on utilise un instrument différent du tempérément égal, il faut utiliser cette procédure pour spécifier la signature clé de la pièce.

1. Appuyer et tenir enfoncée la touche [SCALE].
- Le voyant de la gamme clignote pour signaler que l'on est en mode d'édition note de base.
2. Appuyer sur une touche du clavier pour la note de base que l'on désire spécifier.
3. Le clavier quitte le mode édition et la note de base est sélectionnée.

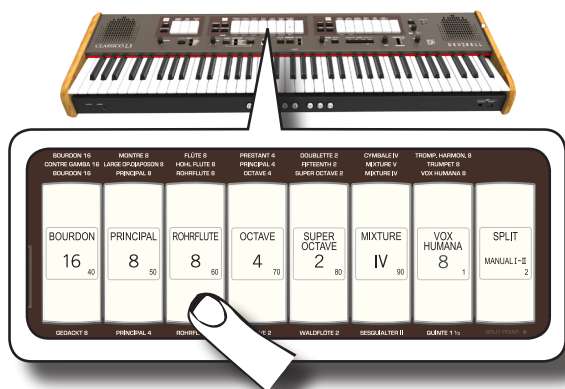
### REMARQUE

Les réglages de tempérément et de la gamme ne sont pas enregistrés. Les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## Comment régler le volume de chaque registre Orgue

On peut régler le volume pour chaque registre de l'orgue (division MANUAL I, MANUAL II et PEDAL).

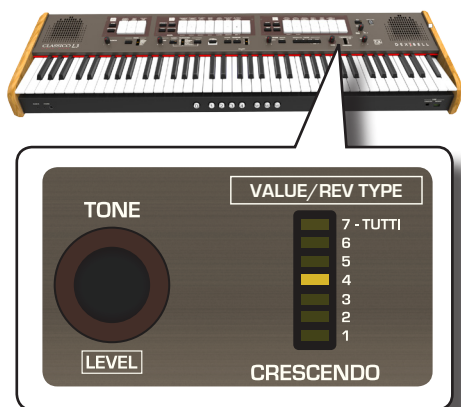
1. Appuyer et maintenir une des touches (division MANUAL I, MANUAL II et PEDAL) du registre que l'on veut régler jusqu'à ce que le voyant clignote



Dans l'exemple ci-dessus, nous avons sélectionné un registre dans la division MANUAL I.

La touche clignote pour indiquer que l'on est en mode édition.

2. Tourner le bouton [TONE/LEVEL] pour régler le volume du registre sélectionné.



En tournant le bouton dans le sens horaire, on augmente le volume, et on le diminue quand on le tourne dans le sens contraire.

La règle [VALUE/REV TYPE] LED affiche la valeur.

3. Si on le désire, on peut appuyer sur une autre touche pour régler le volume.
4. Appuyer à nouveau sur la touche sélectionnée pour quitter le mode d'édition.

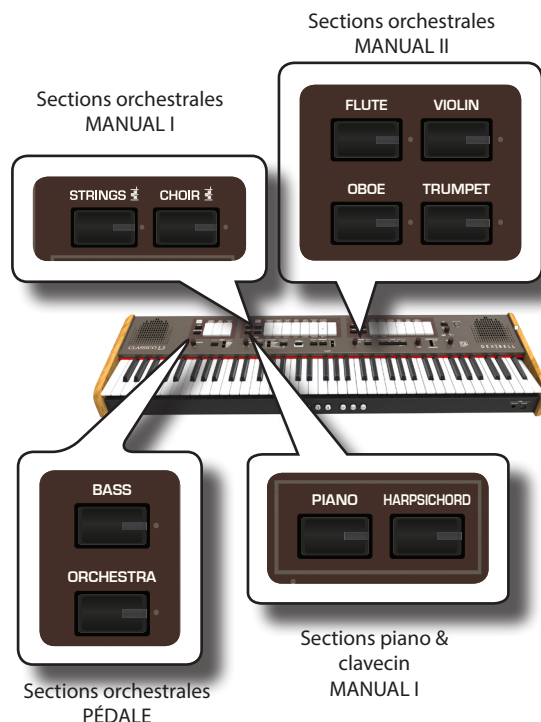
**REMARQUE**

Voir « Jouer avec les Pistons Mémoire » (p. 33) pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## Comment régler le Volume de chaque Section

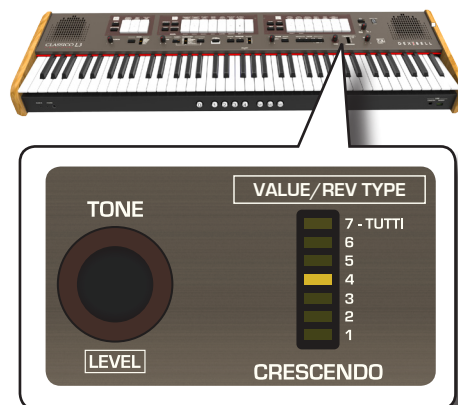
On peut régler le volume pour les sections orchestrales (MANUAL I, MANUAL II et PEDAL) ainsi que le volume des sections Piano et Clavecin de MANUAL II.

1. Appuyer sur un des boutons et le maintenir jusqu'à ce que le voyant clignote pour régler la section correspondante.



Le mode édition est maintenant activé.

2. Tourner le bouton [TONE/LEVEL] pour régler le volume.



En tournant le bouton dans le sens horaire, on augmente le volume, et on le diminue quand on le tourne dans le sens contraire.

La règle [VALUE/REV TYPE] LED affiche la valeur.

3. Si on le désire, on peut appuyer sur le bouton d'autres sections pour en régler le volume.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton de la section pour quitter le mode d'édition.

**REMARQUE**

Voir « Jouer avec les Pistons Mémoire » (p. 33) pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3.

## Décalage du réglage des sections orchestrales par étapes d'une octave

La fonction Octave est un paramètre particulièrement utile qui permet de changer la tonalité de la partie sélectionnée par étapes d'une octave (12 demi-tons à la fois).

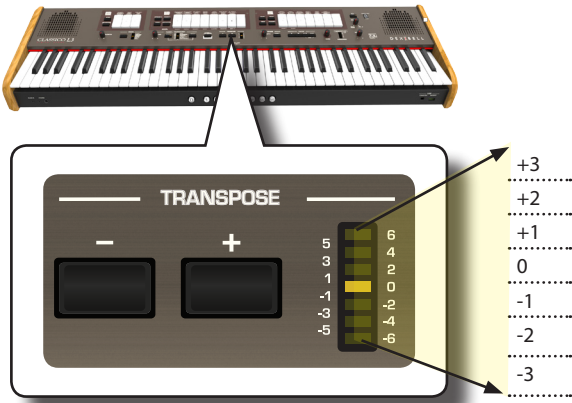
On peut régler le volume pour les sections orchestrales (MANUAL I, MANUAL II et PEDAL) ainsi que l'octave des sections Piano et Clavecin de MANUAL I.

1. Appuyer sur un des boutons et le maintenir jusqu'à ce que le voyant de la section correspondante clignote.

Le mode édition est maintenant activé.

Le voyant de [TRANPOSE] affiche la valeur d'octave pour la section choisie.

2. Avec les boutons TRANPOSE [+] et [-], déplacer l'octave des notes du clavier vers le bas ou vers le haut selon une plage arrivant à +3/-3 demi-tons.



### Réglage de l'« octave »

-3 ~ 0 ~ +3

3. Si on le désire, on peut appuyer sur le bouton d'autres sections pour en régler l'octave.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton de la section pour quitter le mode d'édition.

### REMARQUE

Voir « Jouer avec les Pistons Mémoire » (p. 33) pour sauvegarder les réglages. Si on ne les sauvegarde pas, les modifications seront perdues dès que l'on éteindra le CLASSICO L3

## Améliorer le son (CHORD ENHANCER)

Cette fonction améliore le son, elle joue des harmonies automatiques qui sont ajoutées à l'accord que vous jouez à l'aide de la division Manual 1.

La fonction Chord Enhancer fonctionne quand un son des familles Strings et Choir est sélectionné et que la fonction est activée (le voyant du bouton CHORD [ENHANCER] est allumé).

1. Sélectionner un son des familles Strings ou Choir dans la division Manual 1. Voir « Jouer les sons orchestraux avec la division MANUAL I » (p. 23).
2. Appuyer sur la touche CHORD [ENHANCER].



Le voyant du bouton [ENHANCER] s'allume et la fonction Chord Enhancer est activée.

### REMARQUE

Si le son actuellement sélectionné n'est pas un son de la famille des Strings, Choir ou Pad, la fonction Enhancer est désactivée.

3. Jouer un accord sur le clavier.

La fonction Chord Enhancer ajoute des notes à l'accord joué.

### REMARQUE

La fonction Chord Enhancer est active en division Manual I, aussi bien en mode split qu'en mode superposé.

4. Appuyer sur le bouton CHORD [ENHANCER] pour quitter cette fonction.

## Changement des réglages pour Crescendo

Le CLASSICO L3 est équipé d'une prise pour une pédale crescendo à connecter à une pédale d'expression optionnelle. Voir p. 16. Les réglages de crescendo peuvent être sauvegardés ou chargés

La pédale de crescendo est parfois nécessaire pour un certain type de musique d'orgue.

La pédale de crescendo active de façon progressive une sélection prédéterminée de touches si elle est appuyée vers l'avant et désactive les touches si elle est relevée vers l'arrière. Cette sélection prédéterminée commence très doucement (pianissimo) à très fort (TOUS).

Si nécessaire, on peut éditer et choisir quelle touche activer pour chaque étape.

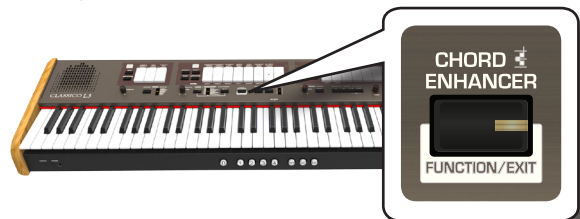
Il est possible de modifier le Crescendo pour chaque type de réglage d'orgue.

On peut exporter ou importer les réglages de crescendo sur une mémoire USB que l'on trouve dans le commerce. Voir « IMPORTER CONFIGURATION CRESCENDO » et « EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO » (p. 45).

La pédale de crescendo contient 7 enregistrements pré-programmés (paliers) par banque.

### Entrer le mode configuration crescendo

1. Sélectionner la banque d'orgue pour laquelle on veut modifier le crescendo. Voir « Sélectionner les différents types d'orgue » (p. 21).
2. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

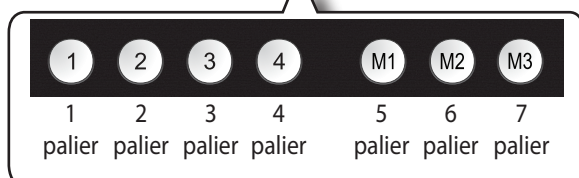
3. Appuyer sur la partie inférieure de la touche « 70 » pour sélectionner la fonction de réglage du crescendo.



Les voyants de piston [1], [2], [3], [4], [M1], [M2], [M3] commencent à clignoter.

## Commencer à éditer les paliers de crescendo

4. Appuyer sur l'un des pistons pour sélectionner le palier qui doit être changé. Les touches actives dans le palier de crescendo choisi sont allumées.



Le piston choisi s'allume de manière fixe et le voyant [VALUE/REV TYPE]/[CRESCENDO] (valeur/rev type crescendo) montre le palier que l'on est en train de programmer.

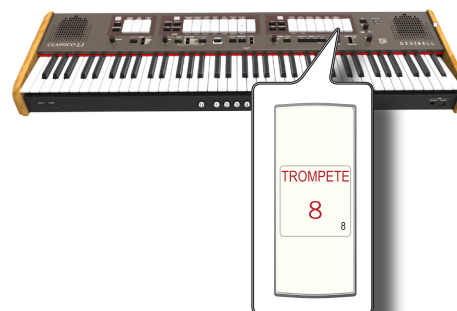
5. Changer les touches désirées pour ce palier.
6. Répéter les paliers 3 et 4 si plusieurs paliers de crescendo doivent être changés.
7. À la fin de la saisie, appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] (fonction/sortie) pour quitter la fonction.

**RAPPEL**

Si l'on est satisfait des modifications et que l'on souhaite les conserver, les sauvegarder dans la section crescendo sur la mémoire USB. Voir « EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO » (p. 45).

**REMARQUE**

Les réglages de crescendo sont sauvegardés dans l'espace Global pendant l'extinction de l'instrument.



Le réglage d'usine est en cours et l'instrument quitte le mode fonctionnement.

À présent, CLASSICO L3a a été initialisé.

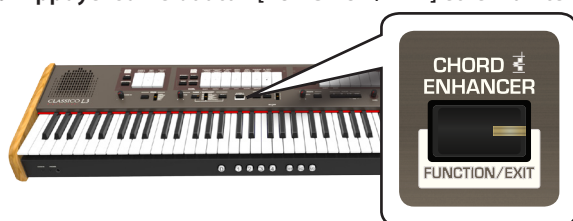
## Restauration de la configuration d'usine (Factory Reset)

La fonction suivante permet de rappeler la configuration d'usine d'origine de CLASSICO L3.

**AVERTISSEMENT**

Toutes les données seront supprimées. Sauvegarde de la mémoire et des réglages du crescendo dans une mémoire USB. Voir « Exportation d'un morceau vers une mémoire USB » (p. 33) et « EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO » (p. 45).

1. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

2. Appuyer sur la partie inférieure de la touche « 8 » pour sélectionner la fonction FACTORY RESET (réglage d'usine).



# 12 JOUER AVEC LES PISTONS MÉMOIRE

Le CLASSICO L3 fournit de Pistons mémoires qui permettent d'enregistrer pratiquement toutes les configurations (ou enregistrements) effectuées sur le panneau avant. On peut sauvegarder les réglages en 12 mémoires (4 mémoires x 3 banques).

Ces 12 mémoires contiennent déjà, d'usine, les réglages nécessaires, mais il est possible de superposer leurs contenus avec vos enregistrements.

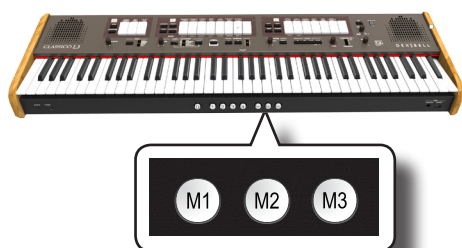
Des enregistrements supplémentaires peuvent être conservés ou chargés directement depuis une mémoire USB.

## RAPPEL

On peut rappeler un simple enregistrement à l'aide de MIDI. Voir « Rappel des mémoires à travers MIDI » (p. 38).

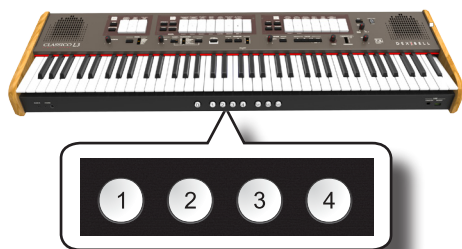
## Enregistrement des configurations effectuées par l'utilisateur sur mémoire USB

1. Régler les touches boutons et autres fonctions afin d'entendre la combinaison de sons désirée.
2. Appuyer sur le piston [M1, M2 ou M3] pour sélectionner l'espace de mémoire qu'on souhaite sauvegarder.



Le piston sélectionné s'éclaire.

3. Appuyer et maintenir le piston [1, 2, 3, 4] correspondant à la mémoire dans laquelle on désire sauvegarder les réglages.



Le piston de mémoire sélectionné clignote puis devient fixe, indiquant ainsi que l'enregistrement est effectué.

## REMARQUE

Les réglages préalablement sauvegardés seront écrasés par le nouvel enregistrement.

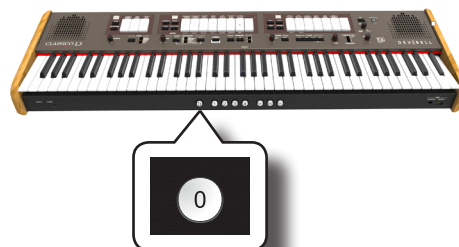
## Rappel des configurations de l'utilisateur

1. Si nécessaire, appuyer sur le piston [M1, M2 ou M3] pour sélectionner la banque contenant les réglages dont on a besoin.
2. Appuyer sur le piston [1]~[4] pour charger l'enregistrement de la mémoire correspondante.

## Fonction de suppression

Cette fonction est utile pour éteindre rapidement toutes les touches et les sons orchestraux.

1. Appuyer sur le bouton [0].



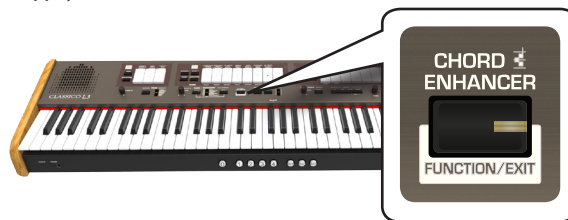
Toutes les touches et boutons orchestraux s'éteignent.

## Exportation d'un morceau vers une mémoire USB

Cette procédure permet d'exporter les 12 enregistrements dans un fichier vers une mémoire USB. Cette fonction peut être utile pour stocker son travail en backup.

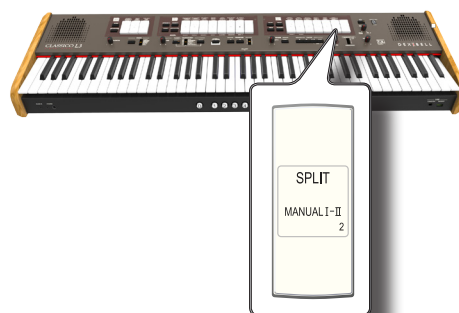
On peut sauvegarder jusqu'à 12 morceaux (12 fichiers) dans une mémoire USB.

1. Insérer une mémoire USB pour sauvegarder des données Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
2. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

3. Appuyer sur la partie inférieure de la touche « 2 » pour sélectionner la fonction EXPORT MEMORY.



Il faut maintenant choisir à quelle « place » (fichier) sur la mémoire USB enregistrer.

On peut sauvegarder jusqu'à 12 morceaux (fichiers) sur une mémoire USB. Chaque fichier est sélectionnable à l'aide des piston mémoire [M1]~[M3] et [1]~[4]

Par exemple, si on veut sauvegarder le set stocké en 1.1, il faut sélectionner le piston de mémoire [M1] et [1]. Si l'on désire sauvegarder dans le fichier 3.2, il faut appuyer sur le piston de mémoire [M3] et [2]. Les 12 location emplacements sont [1~3].[1~4].

**REMARQUE**

Quand on sauvegarde un morceau dans une mémoire USB, on écrase les enregistrements déjà stockés à cet emplacement

**4. Sélectionner le piston [M1, M2 ou M3] pour sélectionner le numéro le plus adapté pour l'emplacement où l'on désire sauvegarder.**

Les pistons de mémoire [1], [2], [3], [4] indiquent les emplacements possibles :

Status	Explication
Clignotantes	Emplacement vide (libre)
Voyants fixes	Contient l'ensemble

**5. Appuyer sur le piston [1]~[4] pour sélectionner le second numéro.**

L'ensemble enregistré est à présent sauvegardé sur la mémoire USB.

**REMARQUE**

Quand on sauvegarde un morceau dans une mémoire USB, on écrase tout élément déjà stocké à cet emplacement.

possibles :

Status	Explication
Clignotantes	Contient l'ensemble
Lumières éteintes	Emplacement vide

qui contient le morceau que l'on désire importer.

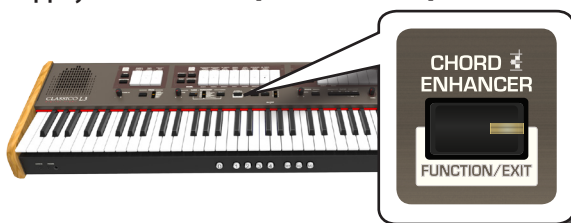
**5. Appuyer sur le piston [1]~[4] pour importer le morceau désiré.**

Le morceau est maintenant importé dans la mémoire interne.

## Importation d'un morceau depuis une mémoire USB

Se servir de cette procédure pour importer des enregistrements depuis une mémoire USB

- 1. Insérer une mémoire USB contenant des morceaux. Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).**
- 2. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.**



Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

- 3. Appuyer sur la partie inférieure de la touche « 1 » pour sélectionner la fonction IMPORT MEMORY.**



Les pistons de mémoire [1], [2], [3], [4] clignotent.

- 4. Sélectionner le piston [M1, M2 ou M3] pour sélectionner le numéro le plus adapté pour le morceau que l'on désire importer.**

Les pistons de mémoire [1], [2], [3], [4] indiquent les emplacements

# 13 S'ENTRAÎNER AVEC LE LECTEUR DE MUSIQUE

CLASSICO L3 peut lire des fichiers audio dans les formats mp3 et WAV directement de la mémoire USB reliée à la porte USB MEMORY.

Il est possible de s'entraîner en jouant accompagné de morceaux d'arrière-plan.

CLASSICO L3 lit les types de fichier suivants :

Type de fichier	Extension
Fichiers audio	.mp3
	.wav
	.aiff ou .aif

## Avant de jouer un morceau

Avant de pouvoir lire des fichiers audio (mp3 ou WAV) sur le CLASSICO L3, l'utilisateur doit tout d'abord les renommer de manière appropriée. Cette opération est nécessaire pour sélectionner un morceau avec un préfixe numérique.

Ensuite, il faut copier les morceaux dans une mémoire USB.

Pour effectuer ces opérations, il faut un ordinateur.

## Règles pour renommer les fichiers audio

1. Utiliser un ordinateur pour renommer les morceaux en ajoutant un nombre à leur nom.

Par exemple : si le fichier s'appelle « OliebeSeele.wav » et un autre « GottDurchDeineGüte.mp3 », on peut envisager de les renommer de la manière suivante :

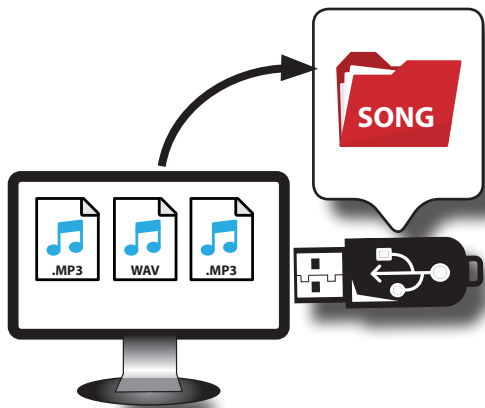
01\_OliebeSeele.wav

02\_GottDurchDeineGüte.mp3

On peut utiliser des préfixes allant de [01\_] à [99\_].

## Copier des fichiers audio sur une mémoire USB

2. Insérer votre mémoire USB dans la prise USB de l'ordinateur.
3. Créer le dossier « MORCEAUX » dans le répertoire.
4. Copier tous les fichiers audio précédemment renommés dans le dossier « MORCEAUX » sur la mémoire USB.



5. Débrancher la mémoire USB en sûreté.

### REMARQUE

Il faut être conscient que CLASSICO L3 joue uniquement les fichiers logés dans le dossier « MORCEAUX » de la mémoire USB.

## Sélection et interprétation d'un morceau

1. Introduire une mémoire USB qui contient des morceaux. Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18) et « Avant de jouer un morceau » (p. 35).

### Sélectionner un morceau

1. Appuyer sur la touche [SONG] pour entrer en mode SONG (morceau). Son voyant s'allume.

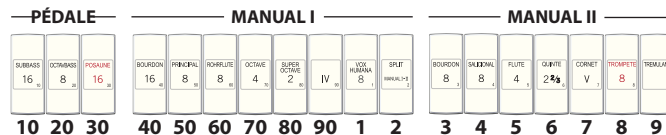


Toutes les touches s'éteignent temporairement.

### REMARQUE

Le mode SONG est actif momentanément. Après quelques secondes sans qu'aucune touche ne soit jouée, l'instrument quitte ce mode. Si nécessaire, appuyer sur le bouton [SONG] (étape 1).

2. Pour sélectionner le morceau, saisir un nombre entre « 1 » et « 99 » à l'aide des touches PEDAL, MANUAL I et MANUAL II.

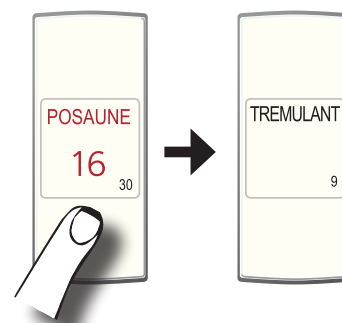


Voir les nombres au-dessous des touches.

Pour saisir « 1 », appuyer simplement sur [VOX HUMANA 8] (numéro « 1 »)



Pour saisir « 39 », appuyer sur [POSAUNE 16] (numéro « 30 ») suivi de [TREMULANT] (« 9 ») (dans cet ordre).



### REMARQUE

Le numéro du morceau « 99 » rappelle votre morceau précieusement enregistré. Voir « Enregistrement des interprétations » (p. 37).

## Jouer le morceau

- 3. Appuyer sur la touche [▶/||].**  
Le voyant du bouton [▶/||] s'allume et la lecture du morceau commence.
- 4. Appuyer encore une fois sur la touche [▶/||] pour mettre en pause la lecture du morceau.**  
Le bouton [▶/||] s'éteint.
- 5. Pour retourner au début du morceau, appuyer sur le bouton [◀].**
- 6. Appuyer encore une fois sur [▶/||] pour reprendre la lecture.**

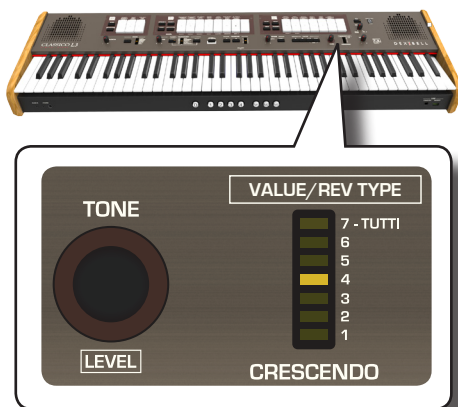
## Sélection des enregistrements précédents

- 1. Pour sélectionner un enregistrement précédent, suivre cette procédure « Sélection et interprétation d'un morceau » (p. 35) et rappeler le morceau numéro « 99 ».**

## Réglage du niveau du son

CLASSICO L3 est doté de morceaux spécifiquement prévus pour régler le volume, retourner en arrière ou effectuer l'avance rapide au sein du morceau actuellement sélectionné, etc.

- 1. Appuyer sur la touche [SONG] pour entrer en mode SONG (morceau). Son voyant s'allume.**
- 2. Tourner le bouton [TONE/LEVEL] pour régler le volume de lecture.**



En tournant le bouton dans le sens horaire, on augmente le volume, et on le diminue quand on le tourne dans le sens contraire.

La règle [VALUE/REV TYPE] LED affiche la valeur.

CLASSICO L3 permet à l'utilisateur d'enregistrer ses interprétations et de les stocker dans la mémoire interne ou sur un dispositif de stockage USB.

L'enregistrement et la lecture de la musique interprétée avec l'instrument peut aider à s'entraîner et à s'améliorer.

### Enregistrement en tant que données audio

Votre interprétation sera enregistrée sous forme de données audio. Le morceau enregistré peut être utilisé sur un ordinateur, un téléphone ou tout autre lecteur audio.

#### REMARQUE

Pour utiliser cette méthode d'enregistrement, il est nécessaire de connecter une mémoire USB (vendue séparément) au port USB Memory (p. 18).

## Enregistrement de la musique jouée sous forme de données audio (WAVE).

Cette fonction pratique permet d'effectuer des enregistrements stéréos de qualité professionnelle.

La lecture peut s'effectuer directement avec des lecteurs de musique portatifs en utilisant un ordinateur.

Les enregistrements sont enregistrés dans la mémoire USB externe (disponible commercialement).

En outre, le piano numérique CLASSICO L3 permet d'enregistrer toute musique provenant de la prise [AUDIO IN]. Il est possible de reproduire une piste d'arrière-plan avec un lecteur externe connecté à la prise AUDIO IN, de jouer votre instrument pour s'exercer et ensuite enregistrer votre prestation.

#### REMARQUE

- Une mémoire USB (disponible commercialement) est nécessaire pour enregistrer son interprétation.

### Spécifications du format d'enregistrement audio

Format audio	Spécification
WAV	48 kHz, 32 bit, Stéréo

## Avant de commencer l'enregistrement

1. Connecter la mémoire USB sur laquelle les données audio doivent être enregistrées. Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
2. Préparer tout ce qu'on veut enregistrer : sélectionner la tonalité et le mode du clavier souhaités pendant l'exécution.

## Début/fin de l'enregistrement

3. Appuyer sur la touche [●] (enregistrer) pour commencer à enregistrer.

Le voyant du bouton [●] s'allume et CLASSICO L3 commence à enregistrer toute la musique jouée sur le clavier.

4. À la fin du morceau, appuyer sur la touche [●] (Rec) pour arrêter l'enregistrement.

L'enregistrement s'arrête et la touche d'indication s'allume.

Le fichier audio est enregistré dans le dossier « Recordings » dans la mémoire USB.

#### REMARQUE

Ne pas déconnecter la mémoire USB pendant l'enregistrement du morceau.

### À propos des fichiers d'enregistrement

Les fichiers audio sont enregistrés dans le dossier « Recordings » dans la mémoire USB. Si le dossier « Recordings » n'existe pas, il est automatiquement créé lors du premier enregistrement.

Les morceaux sont enregistrés avec un numéro progressif distinct : rec\_0001.wav, rec\_0002.wav et ainsi de suite. Se rappeler que uniquement le dernier morceau est disponible pour lecture avec le morceau numéro « 99 ».

## Écoute de l'enregistrement effectué

5. Appuyer sur la touche [▶/||] pour écouter le morceau interprété.

Pour enregistrer à nouveau, répéter la procédure précédente à partir de l'étape 3.

#### REMARQUE

Toujours éjecter la mémoire USB en toute sécurité avant de la débrancher physiquement de la prise USB. Avant de débrancher la mémoire USB, utiliser la fonction « USB REMOVE » (retrait USB). Voir « Retrait de la mémoire USB en toute sécurité » (p. 18).

### Comment rappeler l'enregistrement effectué lors de la dernière séance de travail

Voir « Sélection des enregistrements précédents » (p. 36).

## Enregistrement d'une interprétation sur une base audio existante (Overdub)

Il s'agit d'une technique employée pour l'enregistrement audio. Pendant l'écoute d'une base audio enregistrée existante, il est possible d'effectuer simultanément une nouvelle interprétation. Tout est enregistré dans un nouveau morceau.

1. Connecter la mémoire USB sur laquelle les données audio doivent être enregistrées. Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
2. Préparer tout ce qu'il faut enregistrer.
3. charger un morceau audio existant. Voir « Sélectionner un morceau » (p. 35).
4. Appuyer sur la touche [●] (enregistrer) pour commencer à enregistrer.
5. Appuyer sur la touche [▶/||] pour commencer la lecture de la base audio en tant que morceau d'arrière-plan.
6. Jouer le morceau en écoutant la base audio.
7. À la fin du morceau, appuyer sur la touche [●] (enregistrer) pour arrêter l'enregistrement.  
L'enregistrement s'arrête et les voyants [●] s'éteignent.
8. Appuyer sur la touche [▶/||] pour écouter le morceau interprété.

# 15 CONNEXION AUX DISPOSITIFS MIDI

MIDI est l'acronyme de « Musical Instrument Digital Interface ». Quand on joue sur le CLASSICO L3 clavier, l'instrument transmet les données MIDI à sa prise MIDI OUT (ou au port USB ordinateur).

Pour connecter un dispositif MIDI, se référer à « Connexion de CLASSICO L3 aux dispositifs MIDI » (p. 18).

## Émission et réception de données MIDI

Chaque division et section du clavier a son propre canal MIDI.

Les canaux d'émission et de réception des parties du clavier sont réglés de la manière suivante :

Partie du clavier	Canal MIDI
Manual I	1
Manual II	2
Pedal	3
Orchestra Manual I	4
Orchestra Manual II	5
Orchestra Pedal	6
Piano/Harpsichord	7

## Rappel des mémoires à travers MIDI

Cette fonction est utile pour rappeler des mémoires depuis un dispositif MIDI branché sur la CLASSICO L3 prise MIDI IN ou sur le port USB ORDINATEUR.

### RAPPEL

Pour rappeler les mémoires à l'aide de pistons de mémoire, voir « Jouer avec les Pistons Mémoire » (p. 33).

pour sélectionner l'enregistrement singulier que l'on veut envoyer par le canal MIDI 15 les messages MIDI suivants :

CANAL MIDI : 15		
Message MIDI	Valeur	Pistons Mémoire
CC 00	0,1,2	(M1) (M2) (M3)
PG	1,2,3,4	(1) (2) (3) (4)

Par exemple, pour sélectionner la banque **M2** qui contient l'enregistrement dont vous avez besoin, envoyer le **CC 00** avec valeur 1.

Pour sélectionner l'enregistrement **3**, il faut envoyer le **PG** avec valeur 3.

### CONSEILS IMPORTANT

Quand on rappelle un enregistrement, on rappelle la tonalité mémorisée dans cet enregistrement. C'est une façon de changer de tonalité à l'aide de MIDI et de l'utiliser avec un séquenceur externe MIDI.

# 16 JOUER DE LA MUSIQUE AVEC DES PISTES D'ARRIÈRE-PLAN

Grâce à l'application X MURE® et aux CLASSICO L3 vous permettent de jouer vos mélodies préférées tout en contrôlant une boucle audio.



X MURE® est un produit logiciel DEXIBELL®

## QU'EST-CE QUE X MURE

- X-MURE est une application exécutable sur iPhone ou iPad.
- En utilisant « Harmony Poly Fragmentor », le premier algorithme au monde capable de modifier des « pistes audio » en temps réel, « X MURE » permet de jouer de la musique directement sur l'écran d'un iPad/iPhone ou avec un instrument de musique connecté par USB.
- « X MURE » n'utilise pas de générateurs de sons, d'instruments virtuels ou de « fichier MIDI standard », il se base exclusivement sur des pistes audio enregistrées par des instruments réels ; ce n'est donc pas une simulation de la réalité...c'est la réalité.

## CE QUE X MURE PERMET DE FAIRE

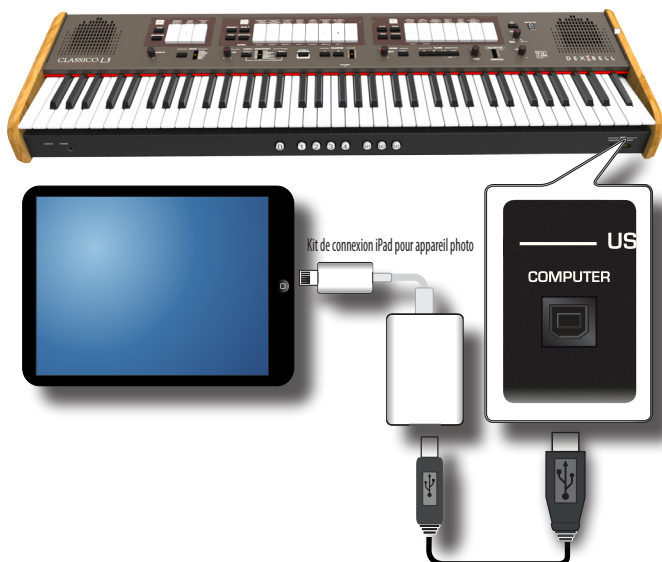
- Commander les boucles audio d'X MURE avec une progression d'accord jouée par CLASSICO L3.
- Réarranger les pistes audio préférées en utilisant d'innombrables genres musicaux ou créer un tout nouveau hit.

## MATÉRIEL NÉCESSAIRE POUR UTILISER X MURE

- CLASSICO L3 orgue numérique.
- Kit de connexion pour appareil photo iPad d'Apple (connecteurs pour appareil photo fabriqués par Apple Inc.).
- Câble USB (type A-mâle - type B-mâle : disponible commercialement).
- Câble audio (jacks de 3,5 mm).
- Télécharger l'application X MURE à partir de l'App Store.

## Connexion du dispositif mobile

1. Connecter l'iPad à CLASSICO L3 avec un connecteur USB pour appareil photo iPad et un câble USB.

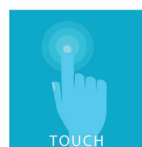


1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la position Lower pour régler le volume au minimum.
2. Brancher le jack d'entrée de CLASSICO L3 situé dans la partie avant gauche du panneau inférieur à la sortie du dispositif mobile. Voir « Branchement de dispositifs numériques de lecture » (p. 17).

## Jouer de la musique avec l'application X MURE

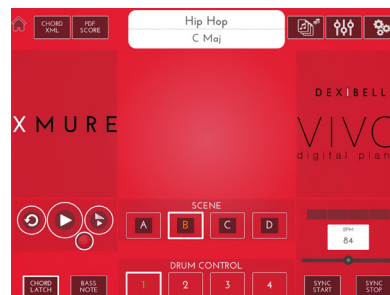
1. Allumer votre CLASSICO L3 et votre iPad.
2. Toucher l'icône X MURE sur votre iPad pour ouvrir l'app.

Il existe trois choix possibles :



3. Toucher l'icône Dexibell VIVO pour obtenir les meilleures performances de CLASSICO L3.

La page suivante s'affiche :



4. Jouer une note sur le clavier pour informer X MURE de la partie utilisée pour la contrôler.
5. Sur X MURE, sélectionner la boucle audio à lire.
6. Toucher l'icône de lecture de l'application X MURE. La lecture de la boucle commence.
7. Jouer des accords sur le clavier. La boucle audio suit votre progression d'accord.
8. Sur X MURE, toucher les boutons icônes « A », « B », « C » ou « B » pour choisir un scénario différent.
9. Sur X MURE, toucher les boutons icônes « 1 », « 2 », « 3 » ou « 4 » pour choisir une autre boucle de batterie.

## Connectivité Bluetooth® Audio

CLASSICO L3 est doté d'une fonction Bluetooth® Audio.

Cette technologie permet de transmettre de la musique sans fil à partir d'un smartphone, d'une tablette ou d'un ordinateur doté d'une fonction Bluetooth® sur CLASSICO L3.



## Opérations préliminaires, association d'un dispositif mobile

Lors de la première utilisation d'un nouveau dispositif mobile, il est nécessaire de l'« associer » avec le dispositif considéré de manière à ce que les deux dispositifs sachent comment de connecter l'un à l'autre en toute sécurité.



### REMARQUE

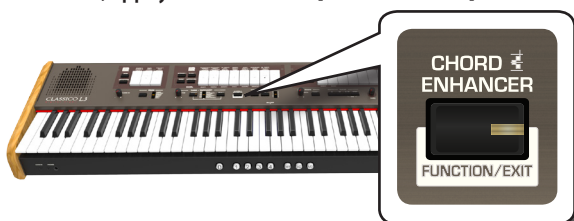
Prrière de noter que l'explication des modalités d'association d'un dispositif mobile avec CLASSICO L3 est fournie à simple titre d'exemple. Les opérations nécessaires pour associer le dispositif mobile peuvent différer des explications fournies ici et dépendent du système d'exploitation de votre dispositif. Pour plus d'informations, prière de consulter le manuel d'utilisation du dispositif mobile considéré.

1. Placer le dispositif mobile à une distance maximum d'1 mètre (3 pieds) de CLASSICO L3.

### REMARQUE

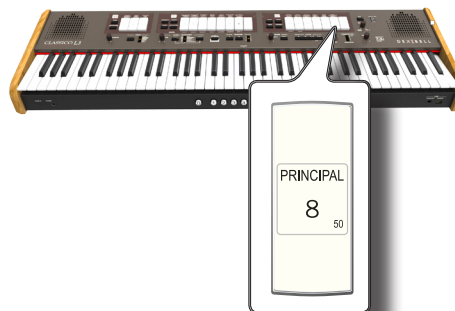
Lors de l'association d'un dispositif donné, s'assurer que les autres dispositifs soient éteints ou hors de portée.

2. S'assurer que CLASSICO L3 est visible pour les autres dispositifs. Pour cela, appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



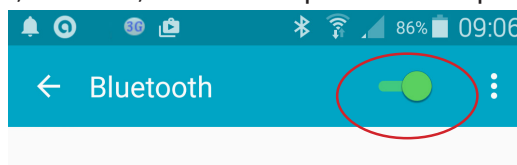
Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

3. Appuyer sur la partie inférieure des touches « 50 » pour rendre CLASSICO L3 visible aux autres dispositifs.



La touche clignote pour indiquer que l'instrument est maintenant visible sur les autres dispositifs.

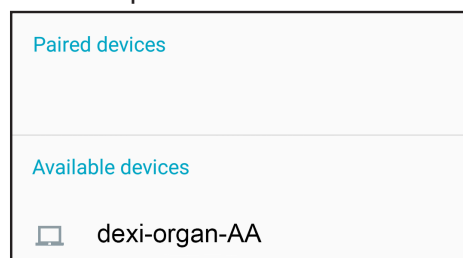
4. Sur le dispositif mobile à connecter, activer la fonction Bluetooth® et, si nécessaire, rechercher les dispositifs mobiles disponibles.



Pour plus d'informations sur les modalités d'activation de la fonction Bluetooth®, consulter le manuel d'utilisation du dispositif mobile considéré.

La liste des dispositifs mobiles disponibles est maintenant affichée sur le dispositif mobile.

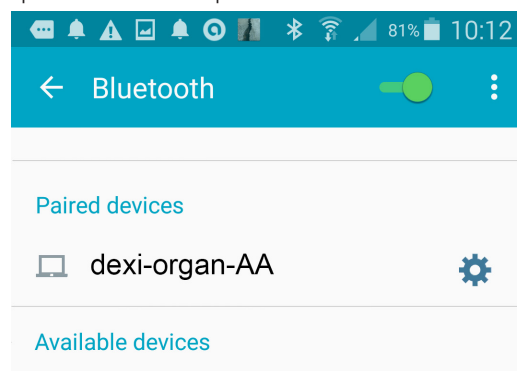
5. Sélectionner le dispositif « dexi-combo-xx » affiché dans la liste Bluetooth® du dispositif mobile considéré.



Dans l'exemple ci-dessus, le nom du dispositif est « dexi-organ-AA ».

6. Si le dispositif mobile et CLASSICO L3 demandent de confirmer la connexion en affichant la page-écran « passkey » (mot de passe), confirmer sur votre dispositif mobile.

Lorsque l'association réussit, « dexi-organ-xx » est ajouté à la liste des dispositifs associés sur le dispositif mobile.





## 7. Sélectionner le dispositif « dexe-piano-xx » qui est affiché dans la liste des dispositifs associés du dispositif mobile considéré.

La connexion est désormais établie et une icône Bluetooth® est affichée dans le menu principal. La musique lue par le dispositif mobile peut être écoutée sur CLASSICO L3.

### RAPPEL

Pour plus d'informations, consulter le manuel d'utilisation du dispositif mobile considéré.

### RAPPEL

Une fois les dispositifs associés, il est inutile de procéder à nouveau à l'association. Voir « Connexion à un dispositif mobile déjà associé » (p. 41) pour connecter CLASSICO L3 à un dispositif déjà associé.

### REMARQUE

Il est nécessaire d'effectuer à nouveau l'association en cas d'exécution de la restauration de la configuration d'usine (p. 34).

## Connexion à un dispositif mobile déjà associé

### REMARQUE

Prière de noter que l'explication des modalités de connexion d'un dispositif mobile avec CLASSICO L3 est fournie à simple titre d'exemple. Les opérations nécessaires pour connecter le dispositif mobile peuvent différer des explications fournies ici et dépendent du système d'exploitation de votre dispositif. Pour plus d'informations, prière de consulter le manuel d'utilisation du dispositif mobile considéré.

1. Placer le dispositif mobile à une distance maximum d'1 mètre (3 pieds) de CLASSICO L3.
2. Si nécessaire, activer la fonction Bluetooth® sur le dispositif mobile.
3. Sélectionner le dispositif « dexe-piano-xx » qui est affiché dans la liste Bluetooth® du dispositif mobile considéré.

La musique lue par le dispositif mobile peut être écoutée sur CLASSICO L3.

### RAPPEL

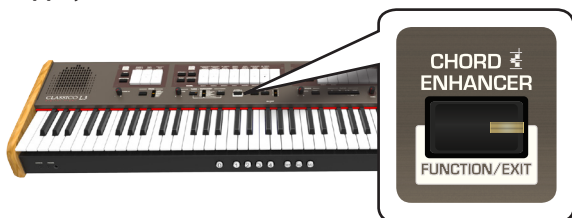
Pour plus d'informations, consulter le manuel d'utilisation du dispositif mobile considéré.

# 18 FONCTIONS AVANCÉES

Le bouton [FUNCTION/EXIT] de CLASSICO L3 permet d'accéder aux paramètres et fonctions disponibles.

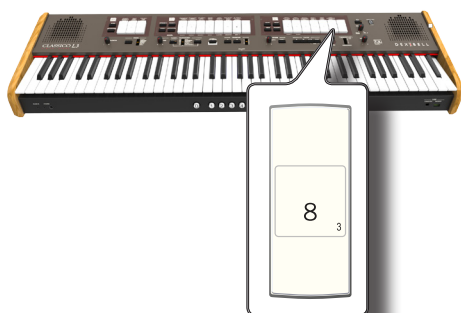
## Procédure générale

1. Appuyer sur le bouton [FUNCTION/EXIT] et le maintenir.



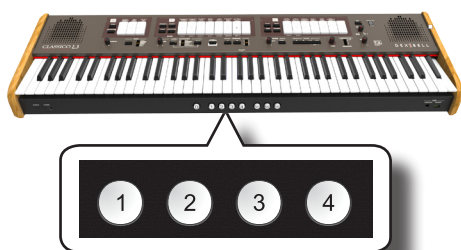
Le bouton [FUNCTION/EXIT] clignote pour indiquer que le clavier est en mode de fonction. Tous les autres voyants s'éteignent.

2. Appuyer sur la partie inférieure de la touche associée avec la fonction qu'on souhaite rappeler.



Dans l'exemple, la partie Paramètres Pédale d'expression a été sélectionnée.

3. Selon la fonction rappelée, appuyer sur le piston [1,2,3,4] qui correspond au paramètre qu'on souhaite régler.



Les fonctions et paramètres suivants sont disponibles :

### Parameters Group

Fonction d'importation de mémoire .....	42
Fonction d'exportation de mémoire .....	42
Paramètres pédale d'expression .....	43
MANUAL II/ORCHESTRE .....	43
ALL .....	43
ORCHESTRA (MANUAL II) .....	43
ORCHESTRA (MANUAL I and PEDAL) .....	43
Paramètres pédale de soutien .....	43
PIANO .....	43
PIANO, ORCHESTRA (MANUAL I) .....	43
PIANO, ORCHESTRA (PEDAL) .....	43
PIANO, ORCHESTRA (PEDAL and MANUAL I) .....	43

Paramètres haut-parleurs .....	43
AUTO .....	43
ON .....	43
OFF .....	43
Paramètres AUTO OFF .....	43
60 minutes .....	43
120 minutes .....	43
240 minutes .....	43
Paramètres LOCAL ON/OFF .....	43
OFF .....	43
ON .....	44
Réinitialisation paramètres par défaut .....	44
Tableau de pédales MIDI .....	44
Enable .....	44
Disable .....	44
Importation du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2) .....	44
Suppression du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2) .....	44
Retrait USB .....	44
Réponse touche clavier .....	45
LIGHT PLUS .....	45
LIGHT .....	45
NORMAL .....	45
HEAVY .....	45
BLUETOOTH (se rendre visible) .....	45
PÉDALE CRESCENDO .....	45
Crescendo .....	45
Sourdine .....	45
MODE CONFIGURATION CRESCENDO .....	45
IMPORTER CONFIGURATION CRESCENDO .....	45
EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO .....	45

## Fonction d'importation de mémoire

Bouton [FUNCTION/EXIT] → 1



Cette fonction permet d'importer des enregistrements d'une mémoire USB. Pour plus de détails, voir « Importation d'un morceau depuis une mémoire USB » (p. 34).

## Fonction d'exportation de mémoire

Bouton [FUNCTION/EXIT] → 2



Cette fonction permet d'exporter des enregistrements sur une mémoire USB. Pour plus de détails, voir « Exportation d'un morceau vers une mémoire USB » (p. 33).

## Paramètres pédale d'expression

Bouton [FUNCTION/EXIT] →3



Une pédale d'expression optionnelle peut être connectée à la prise CLASSICO L3 EXPRESSION PEDAL et utilisée pour régler le volume de l'orgue ainsi que l'autre son que l'on utilise.

Ci-dessous, les parties du clavier que l'on peut contrôler :

Piston	Réglage	Explication
1	MANUAL II/ ORCHESTRE	La pédale d'expression agit sur la division MANUAL II et sa section orchestrale. (PAR DÉFAUT)
2	ALL	La pédale d'expression agit sur toutes les divisions et sections orchestrales.
3	ORCHESTRA (MANUAL II)	La pédale d'expression agit sur les sections orchestrales de la division MANUAL I.
4	ORCHESTRA (MANUAL I and PEDAL)	La pédale d'expression agit sur les sections orchestrales de la division MANUAL I et PEDAL.

## Paramètres pédale de soutien

Bouton [FUNCTION/EXIT] →4



Une pédale de sourdine optionnelle peut être connectée à la prise CLASSICO L3 DAMPER PEDAL. Ceci permettra de tenir les notes de la PÉDALE, sections MANUAL I et MANUAL II de la même manière qu'avec un piano acoustique.

### REMARQUE

On peut brancher une pédale continue en sourdine à la prise [CRESCENDO] Voir le paramètre « PÉDALE CRESCENDO » (p. 45).

Piston	Réglage	Explication
1	PIANO	La pédale de sourdine agit sur la section PIANO comme un piano acoustique. (PAR DÉFAUT)
2	PIANO, ORCHESTRA (MANUAL I)	La pédale de sourdine agit sur la section PIANO et orchestre dans la division MANUAL I.
3	PIANO, ORCHESTRA (PEDAL)	La pédale de sourdine agit sur la section PIANO et orchestre dans la division PEDAL.
4	PIANO, ORCHESTRA (PEDAL and MANUAL I)	La pédale de sourdine agit sur les sections orchestrales de la division MANUAL I et PEDAL.

## Paramètres haut-parleurs

Bouton [FUNCTION/EXIT] →5



Piston	Réglage	Explication
1	AUTO	Choisir cette option pour utiliser les haut-parleurs internes de CLASSICO L3. Lorsque des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs internes deviennent silencieux.

Piston	Réglage	Explication
2	ON	Choisir cette section si l'on désire utiliser les CLASSICO L3 haut-parleurs internes lorsque des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs internes continuent à émettre du son.
3	OFF	Lors de l'utilisation de CLASSICO L3 pour des interprétations live et donc connecté à un système d'amplification externe, il peut être préférable d'éteindre les CLASSICO L3 haut-parleurs internes.

## Paramètres AUTO OFF

Bouton [FUNCTION/EXIT] →6



Ce paramètre permet de provoquer l'extinction automatique de CLASSICO L3 après écoulement du nombre de minutes sélectionné s'il n'est pas utilisé.

Sélectionner « Off » pour ne pas utiliser cette fonction.

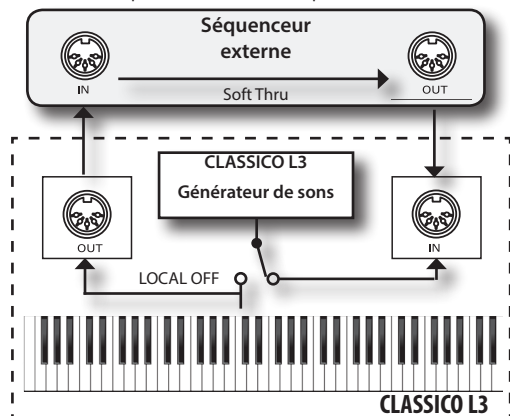
Piston	Réglage
1	OFF
2	60 minutes
3	120 minutes
4	240 minutes

## Paramètres LOCAL ON/OFF

Bouton [FUNCTION/EXIT] →7



Ce paramètre est utile quand on branche un séquenceur MIDI externe à CLASSICO L3.



Piston	Réglage	Explication
1	OFF	Sélectionner « OFF » pour éteindre ses connexions avec le CLASSICO L3 générateur de tonalité interne. Le générateur reçoit les données MIDI d'un séquenceur ou d'un autre instrument connecté au CLASSICO L3 port MIDI IN.

Piston	Réglage	Explication
2	ON	Le clavier est connecté au générateur de son interne. (PAR DÉFAUT)

## Réinitialisation paramètres par défaut

Bouton [FUNCTION/EXIT] →8



Cette fonction permet de rappeler la configuration d'usine d'origine de CLASSICO L3. Voir « Restauration de la configuration d'usine (Factory Reset) » (p. 32).

## Tableau de pédales MIDI

Bouton [FUNCTION/EXIT] →9



Piston	Réglage	Explication
1	Enable	Sélectionner « <b>Enable</b> » si l'on connecte un pédalier MIDI à la prise MIDI IN sur le panneau arrière de CLASSICO L3. Jouer la section PÉDALE avec le pédalier. Voir « Jouer la section PÉDALE avec un pédalier » (p. 22). (PAR DÉFAUT)
2	Disable	Sélectionner « <b>Disable</b> » si l'on connecte un autre type de dispositif MIDI à la prise MIDI IN sur le panneau arrière de CLASSICO L3.

## Importation du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2)

Bouton [FUNCTION/EXIT] →10



Les réglages ORGAN [USER 1] et [USER 2] ne sont disponibles qu'après installation de nouveaux sons en option dans CLASSICO L3.

### Installation de son

CLASSICO L3 permet à l'utilisateur d'installer de nouveaux ensembles de sons d'organe à partir de :

- Sons officiels CLASSICO L3 DEXIBELL (extension .DXS)

Ces sons seront disponibles et téléchargeables à partir du site internet <http://www.dexibell.com/>

*Consulter régulièrement notre site internet pour rester informé des nouveaux sons et mises à jour !*

Il est possible d'importer une bibliothèque de sons dans la mémoire interne de CLASSICO L3 et de les utiliser lors de vos interprétations. Pour effectuer l'importation, une mémoire USB et un ordinateur sont nécessaires.

## Chargement d'une bibliothèque de sons d'orgue dans la mémoire USB

1. Utiliser votre ordinateur pour télécharger la nouvelle bibliothèque de sons à partir du site internet de DEXIBELL (.DXS).

2. Insérer la mémoire USB dans le port USB de l'ordinateur.
3. Créer deux dossiers « /SOUND/ORGAN/USER1 » et « /SOUND/ORGAN/USER2 » dans la racine de la mémoire USB.
4. Copier le réglage du son de l'orgue (.DXS) dans le dossier « /SOUND/ORGAN/USER1 » si l'on veut les charger à l'emplacement « USER 1 » ou dans le dossier « /SOUND/ORGAN/USER2 » pour l'emplacement « USER 2 ».
5. Débrancher la mémoire USB en sûreté.

## Importation du réglage du son d'orgue

6. Introduire une mémoire USB qui contient des réglages de son d'orgue. Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
7. Entrer en mode de fonction en sélectionnant la touche [10]. Voir « Procédure générale » (p. 42).

Le voyant de la touche [10] s'éclaire de manière fixe.

8. Appuyer sur le piston approprié :

Les pistons de mémoire [1], [2] indiquent les emplacements possibles :

Status	Explication
Clignotantes	Vide (libre)
Voyants fixes	Il contient un réglage de son

Piston	Explication
1	Sélectionner « 1 » si l'on a chargé le réglage de son dans le dossier /SOUND/ORGAN/USER1.
2	Sélectionner « 2 » si l'on a chargé le réglage de son dans le dossier /SOUND/ORGAN/USER2.

Le voyant de la touche [10] clignote et le réglage de son est importée.

Pour sélectionner le réglage des sons d'orgue, faire référence à « Sélectionner les différents types d'orgue » (p. 21).

### REMARQUE

Quand toutes les touches clignotent, cela indique une erreur durant l'importation. Si cela arrive, prière de contrôler le fichier de réglage de son et le chemin dans la mémoire USB.

## Suppression du réglage du son d'orgue (Utilisateur 1/2)

Bouton [FUNCTION/EXIT] →20



Les pistons de mémoire [1], [2] indiquent les choix possibles :

Status	Explication
Clignotantes	Il contient un réglage de son
Voyants fixes	Vide (libre)

Piston	Explication
1	Sélectionner « 1 » pour supprimer le réglage de son d'orgue USER 1.
2	Sélectionner « 2 » pour supprimer le réglage de son d'orgue USER 2.

## Retrait USB

Bouton [FUNCTION/EXIT] →30



Avant de débrancher la mémoire USB, utiliser cette fonction pour la retirer en toute sécurité.

Voir « Retrait de la mémoire USB en toute sécurité » (p. 18)

## Réponse touche clavier

Bouton [FUNCTION/EXIT] →40



Il est possible de modifier la réponse du clavier selon ses propres références. Un nombre maximum de quatre réponses dynamiques peut être sélectionné. Ce paramètre règle la réponse du clavier pour les sons piano et orchestre uniquement.

Piston	Réglage	Explication
1	LIGHT PLUS	Ce réglage produit un éclairage plus intense des touches du clavier.
2	LIGHT	Utiliser ce réglage pour jouer fortissimo avec un toucher moins fort.
3	NORMAL	Sensibilité moyenne à la vitesse. Le clavier répond aux variations de vitesse mais le volume maximum est plus facile à atteindre qu'avec la configuration « HEAVY » (lourde).
4	HEAVY	Sélectionner cette configuration pour une expressivité maximum. Même de petites variations de la force avec laquelle les touches sont frappées produisent des différences audibles. Toutefois, en contrepartie, il faut frapper les touches fort pour atteindre la volume maximum.

## BLUETOOTH (se rendre visible)

Bouton [FUNCTION/EXIT] →50



CLASSICO L3 est doté d'une fonction Bluetooth® Audio.

Cette technologie permet de transmettre de la musique sans fil à partir d'un smartphone, d'une tablette ou d'un ordinateur doté d'une fonction Bluetooth® sur CLASSICO L3.

Voir « Fonctionnement sans fil » (p. 40).

## PÉDALE CRESCENDO

Bouton [FUNCTION/EXIT] →60



Piston	Réglage	Explication
1	Crescendo	Utiliser cette sélection pour l'utilisation d'une pédale d'expression branchée sur la prise [CRESCENDO] comme crescendo [DEFAULT].
2	Sourdine	Utiliser cette sélection pour l'utilisation d'une pédale continue branchée sur la prise [CRESCENDO] comme pédale de sourdine [DEFAULT]. Il est conseillé de jouer des sons de piano.

## MODE CONFIGURATION CRESCENDO

Bouton [FUNCTION/EXIT] →70



La pédale de crescendo active de façon progressive une sélection prédéterminée de touches si elle est appuyée vers l'avant et désactive les touches si elle est relevée vers l'arrière. Cette sélection prédéterminée commence très doucement (pianissimo) à très fort (TOUS).

Si nécessaire, on peut éditer et choisir quelles touches activer pour chaque étape. Voir « Changement des réglages pour Crescendo » (p. 31).

## IMPORTER CONFIGURATION CRESCENDO

Bouton [FUNCTION/EXIT] →80



Cette procédure permet d'importer des réglages de crescendo précédemment sauvegardés dans la mémoire USB. Cette fonction peut être utile pour stocker son travail en backup.

1. Insérer une mémoire USB pour sauvegarder des données Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
2. Entrer en mode de fonction en sélectionnant la touche [80]. Voir « Procédure générale » (p. 42).  
Le morceau est maintenant importé dans la mémoire interne.

### REMARQUE

Si le fichier crescendo est absent de la mémoire USB, toutes les touches clignotent pour indiquer l'erreur.

## EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO

Bouton [FUNCTION/EXIT] →90



Cette procédure permet d'exporter des réglages de crescendo dans la mémoire USB. Cette fonction peut être utile pour stocker son travail en backup.

1. Insérer une mémoire USB pour sauvegarder des données Voir « Branchement d'une mémoire USB (disponible dans le commerce) » (p. 18).
2. Entrer en mode de fonction en sélectionnant la touche [90]. Voir « Procédure générale » (p. 42).  
Le réglage de crescendo est maintenant enregistré dans un fichier appelé « **crescendo.csv** » dans le répertoire racine de la mémoire USB.

### REMARQUE

Quand on enregistre un réglage de crescendo, il écrase tout réglage de crescendo déjà stocké dans la mémoire USB.

# 19 RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Symptôme	Action	Page
L'instrument s'éteint automatiquement.	Ceci est normal et est dû à la fonction d'extinction automatique. Si nécessaire, configurer le paramètre de la fonction « Auto Power Off ». Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « Disable ».	43
L'instrument ne s'allume pas.	L'adaptateur secteur/le câble d'alimentation sont-ils branchés correctement à une prise électrique CA et à CLASSICO L3 ?	16
	<b>REMARQUE</b> Ne pas utiliser d'adaptateur secteur ni de câble d'alimentation autres que ceux qui sont fournis. Cela entraînerait des dysfonctionnements.	
	L'instrument a-t-il été rallumé immédiatement après l'avoir éteint ? Laisser s'écouler un délai d'au moins cinq secondes avant de rallumer l'instrument.	-
Aucun son n'est émis par CLASSICO L3.	CLASSICO L3 a-t-il été allumé ?	19
	Le bouton [VOLUME] a-t-il été tourné en position minimum ? Sélectionner un réglage plus élevé.	-
	Un son a été déjà sélectionné (orgue ou orchestre) ?	21, 25
Le volume de l'instrument est trop bas lorsqu'il est connecté à un amplificateur.	Le câble de raccordement utilisé contient-il un résistor ? Utiliser un câble de raccordement sans résistor.	-
Volume insuffisant d'un dispositif connecté au jack d'entrée de CLASSICO L3.	Le câble de raccordement utilisé contient-il un résistor intégré ? Utiliser un câble de raccordement sans résistor.	-
	Le volume AUDIO IN est-il réglé au minimum ? Sélectionner un réglage plus élevé.	44
Le volume du clavier est plus faible que celui de lecture des morceaux.	Le volume du clavier est réglé trop bas. Régler la balance du volume pour augmenter le volume du clavier dans le Song Control Menu.	36
La tonalité de l'instrument est incorrecte.	Les configurations des paramètres « Tuning » et « Temperament » sont-elles appropriées ? Vérifier les paramètres.	28
	L'instrument a-t-il été transposé ?	28
L'amplificateur externe émet un ronflement.	L'amplificateur externe ou l'autre dispositif utilisé avec CLASSICO L3 sont-ils connectés à une prise électrique CA différente ? Connecter l'amplificateur ou l'autre dispositif à la même prise CA que CLASSICO L3.	-
	Ce bruit peut être dû à l'interférence causée par l'utilisation d'un téléphone portable à proximité immédiate de l'instrument. Éteindre le téléphone portable ou l'utiliser plus loin de l'instrument.	-
Impossible de lire/écrire dans la mémoire USB.	Vérifier le format de la mémoire USB. CLASSICO L3 peut utiliser les mémoires USB formatées au format FAT. Si la mémoire USB utilisée a été formatée selon une autre méthode, la reformater au format FAT MS-DOS.	-
Impossible d'enregistrer dans la mémoire USB.	La mémoire USB est-elle protégée en écriture ?	-
	L'espace libre dans la mémoire USB est-il suffisant ?	-
L'enregistrement audio ne commence pas ou s'arrête de manière imprévue.	L'espace libre dans la mémoire USB est-il suffisant ?	-
Les morceaux ne sont pas lus.	Le type de fichier du morceau ne fait pas partie des types de fichiers que CLASSICO L3 peut lire.	35
	Les données du morceau sont peut-être endommagées.	-
Le nom du modèle « dexi-piano-xx » n'apparaît pas dans la liste des dispositifs Bluetooth de votre dispositif portable.	Est-il visible, le ONE, aux autres dispositifs ?	40
La musique lue par le dispositif mobile ne peut pas être écoutée sur CLASSICO L3.	La fonction d'association entre cet appareil et le dispositif mobile a-t-elle été activée ?	40

ÉLÉMENTS		CLASSICO L3
TYPE DE CLAVIER	• 76 touches avec dynamique	
GÉNÉRATEUR DE SONS	T2L: Technologie d'échantillonnage et de modélisation	
MODÉLISATION	Réactive à l'articulation du pianiste (sons d'orchestre)	
ÉCHANTILLONNAGE	Dimension d'échantillonnage XXL, enregistrement holophonique d'une durée maximum de 15 secondes pour les notes de piano les plus graves.	
FORMAT DES ÉCHANTILLONS	24 bits linéaires - 48 Hz (traitement interne et DSP à 32 bits à virgule flottante)	
CONVERSION ANALOGIQUE NUMÉRIQUE (DAC)	24 bits linéaires - 48 Hz Plage dynamique, S/N : 106 dB	
POLYPHONIE MAXIMUM	Illimitée avec 320 oscillateurs	
TYPES D'ORGUE	Baroque, Romantique, Symphonique, Classique, Positif, Utilisateur1*, Utilisateur2* * peut être téléchargé avec les extensions de fichier .DXS	
ARRÊT DES PÉDALES	3	
ARRÊT MANUAL I	7	
ARRÊT MANUAL II	6	
VOIX D'ORCHESTRE	34	
PISTONS MÉMOIRE	4 x 3 Espaces sous le clavier (les données peuvent être sauvegardées ou téléchargées sur une mémoire USB)	
MODES DU CLAVIER	3 Parties (MANUAL I, MANUAL II, PEDAL)	
SENSIBILITÉ AU TOUCHER	4 Types + Fixes	
REVERB	7 Types	
TREMBLANT	3 Types	
ÉGALISEUR PRINCIPAL	Contrôle des tons	
ACCORDAGE GÉNÉRAL	7 Réglages historiques + fin réglable	
TRANSPOSER	'+6, - 6 demi-tons	
CHORD ENHANCER	Oui	
TEMPÉRAMENT	7 Types	
LECTEUR AUDIO	.wav, .aiff, .mp3, dans tous les formats, fréquences et débits	
ENREGISTREUR AUDIO	.wav (48 kHz, 32-bit à virgule flottante) sur mémoire USB	
ACCORDAGE GÉNÉRAL	OUI : de 415,4Hz à 466,1 Hz (pas réglables de 0,1 Hz) + 2 réglages prédéfinis (440 Hz, 442 Hz)	
CONNEXION SANS FIL	• Bluetooth® audio streaming	
BOUCLES RYTHMIQUES	APP X MURE pour i-Phone et i-Pad (GRATUITE) avec boucles audio multivoies.	
PORT D'ALIMENTATION	pour brancher la lampe LED USB	
CONNECTEURS	Prise d'entrée de courant continu	pour adaptateur secteur fourni
	Jack AUDIO IN	Mini jack stéréo de 3,5 mm
	Jacks de sortie (L/MONO, R)	Jack 1/4-pouce type téléphone x 2
	Jacks pour écouteurs	1 x mini jack stéréo de 3,5 mm 1 x Stéréo 1/4-pouce type téléphone
	Port USB COMPUTER	Type B
	Port USB MEMORY	Type A
	prise D'EXPRESSION	Programmable
	Prise pour pédale DAMPER (HOLD) (sourdine)	Programmable
PÉDALE CRESCENDO	Programmable	
HAUT-PARLEURS	2 Full range x 8,9 cm (3,5 pouces)	
PUISSANCE NOMINALE DE SORTIE	35 W x 2 max. à THD+N < 0,1 %	
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	108,1 dB max.	
DSP sur AMPLIFICATEUR	Digital Bass Enhancer	Oui
	Dynamic Eq	Oui
	3 Band Compressor	Oui
Alimentation	24 VCC 2,5 A, adaptateur secteur fourni	
CONSOMMATION D'ÉNERGIE	Veille : < 0,2 W	
	Allumé : 10 W	
	Moyenne : 14 W	
	Maximum : 30 W	
Rendement énergétique en veille « ErP » NIVEAU VI		

ÉLÉMENTS		CLASSICO L3
DIMENSIONS	1116 (l) x 335 (P) x 130 (H) 43-15/16 (l) x 15-3/16 (P) x 5-1/8 (H) pouces	
POIDS	14 kg (sans adaptateur secteur) 3 lbs 2 oz (sans adaptateur secteur)	
ACCESSOIRES FOURNIS	Guide rapide Adaptateur secteur (DEXIBELL DYS602-240250W). Lampe LED USB	
OPTIONS (vendues séparément)	DX CP1 Pédale continue avec interrupteur ON-OFF, DX HF7 Écouteurs professionnels	

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

### REMARQUE

Dans une perspective d'amélioration du produit, les spécifications et descriptions peuvent subir des modifications sans préavis.



## Symboles

### A

Adaptateur secteur .....	16
Allumage/Extinction .....	19
Allumage et extinction .....	19
Amplificateur Audio .....	17
Association .....	40
AUDIO INPUT .....	44
AUTO OFF .....	20

### B

Bluetooth® .....	40
Bouton VOLUME .....	10

### C

Caractéristiques techniques .....	47
Chord Enhancer .....	31
Crescendo .....	31

### D

Demo .....	20
Dispositifs de lecture .....	17
Dispositifs de lecture numériques	
Connexion .....	17
Division PÉDALE .....	23

### E

Éclat .....	26
Écouteurs .....	16,17
Enregistrement	
Enregistrement des interprétations .....	37
Exportation .....	33
EXPORTER CONFIGURATION CRESCENDO .....	45

### F

Fonction d'exportation de mémoire ..	42
Fonction d'importation de mémoire ..	42

### G

### H

### I

Importation .....	34
Importation du réglage du son d'orgue ..	44
IMPORTER CONFIGURATION CRESCENDO ..	45

### J

Jack DC IN .....	16
------------------	----

### K

### L

Lampe LED .....	19
LOCAL ON/OFF .....	43
Luminosité .....	26

### M

MANUAL I .....	21,25
MANUAL II .....	21,23,25
MIDI .....	18
MODE CONFIGURATION CRESCENDO ..	45
Music Rest .....	19

### N

### O

Octave .....	30
Ordinateur	
Brancher un ordinateur .....	17

### P

Paramètres AUTO OFF .....	43
Paramètres haut-parleurs .....	43
Paramètres par défaut .....	32
Paramètres pédale de soutien .....	43
Paramètres pédale d'expression .....	43
PÉDALE CRESCENDO .....	45
Pédales .....	16
Pistons Mémoire .....	33
Préréglage du tuning .....	28

### Q

### R

Réinitialisation paramètres par défaut ..	44
Réponse touche clavier .....	45
Résolution des problèmes .....	46
Retrait USB .....	44
Reverb .....	26

### S

Sans fil	
Fonctionnement sans fil .....	38,39,40

### Song

Lecture d'un morceau .....	35
S'entraîner avec le lecteur de musique ..	35
sons d'orchestre .....	23
Sons d'Orgue .....	21
SPLIT .....	22
Split Point .....	28
Suppression du réglage du son d'orgue ..	44

### T

Tableau de pédales MIDI .....	44
Tempérament .....	28
tonalité .....	28
Transposition .....	28
Tremblant .....	26
Tuning .....	28

### U

USB Memory	
Connexion d'une mémoire USB .....	18

### V

Variations .....	25
Volume .....	15,29,30

### W

### X

XMURE .....	39
-------------	----

### Y

### Z





Ce produit est conforme aux exigences de la directive CEM 2004/108/CE.

Pour les pays européens

### NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

For Canada

### AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour les pays européens

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Équipement terminal de télécommunication et de radio.

Dexibell déclare que le module sans fil de cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

### AVIS IMPORTANT POUR LE ROYAUME UNI

**IMPORTANT** : LES FILS DU CÂBLE DE RACCORDEMENT AU SECTEUR SONT COLORÉS CONFORMÉMENT AU CODE SUIVANT .

BLEU : NEUTRE  
MARRON : TENSION

Les couleurs des fils du câble de raccordement étant susceptibles de ne pas correspondre avec les marques de couleur qui identifient les bornes de votre prise, procéder de la manière suivante :

Le fil de couleur BLEUE doit être connecté à la borne marquée avec la lettre N ou de couleur NOIRE.

Le fil de couleur MARRON doit être connecté à la borne marquée avec la lettre L ou de couleur ROUGE.

Les fils susmentionnés ne doivent en aucun cas être connectés à la borne de mise à la terre d'une prise à trois broches.

DEXIBELL

**DEXIBELL**  
est une marque de

PROEL SPA  
(Siège pour le monde)  
Via alla Ruenia, 37/43  
64027 Sant'Omero (TE) - ITALIE  
Tél. +39 0861 81241  
Fax +39 0861 887865  
P.I. 00778590679  
N° d'immatriculation au Reg. AEE IT 0802000002762

info@dexibell.com  
[www.dexibell.com](http://www.dexibell.com)

